

# Deutsche Rundschau

in Polen

früher Ostdeutsche Rundschau  
Bromberger Tageblatt

**Bezugspreis:** In Bromberg mit Bestellgeld monatlich 33.000 Mark, in den Ausgabestellen monatlich 34.500 Mark. Bei Postbezug monatlich 36.025 Mark. Unter Streifenband in Polen monatlich 60.000 Mark, in Deutschland u. Danzig 75.000 Mark. — Einzelnummern 2.000 Mark, Sonntagsnummern 3.000 Mark. Bei höherer Gewalt, Betriebsstörungen, Arbeitsunterbrechung oder Auslieferung hat der Bezugsnehmer keinen Anspruch auf Nachlieferung der Zeitungs- oder Nachzahlungs- des Bezugspreises. Fernruf Nr. 594 und 595.

**Anzeigenpreis:** Für die 30 mm breite Kolonnenzeile 1200 Mark, für die 90 mm breite Kolonnenzeile 5000 Mark. Deutschland und Freistaat Danzig 6000 bzw. 8000 deutsche Mark. — Bei Platzvorschrift und schwierigerem Satz 50 % Aufschlag. — Abbestellung von Anzeigen nur schriftlich erbeten. — Offerten- und Anzeigengebühren 3000 Mark. — Für das Erscheinen der Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen wird keine Gewähr übernommen. Postkonten: Stettin 1847, Posen 20157.

Nr. 186.

Bromberg, Sonnabend den 18. August 1923.

47. Jahrg.

## Der deutsche Sejmabgeordnete und seine Wähler.

Von der „Deutschen Vereinigung im Sejm und Senat“ erhalten wir folgende Mitteilung:

„Wir werden von unseren Wählern mit einer Flut von Zuschriften überschüttet, die wir nicht persönlich zu beantworten und zu bearbeiten in der Lage sind. Wir bitten daher, Zuschriften nicht an die Abgeordneten persönlich zu schicken noch ohne weiteres die kostspieligen Reisen nach Warschau zu unternehmen, sondern sich zunächst an unsere an vielen Orten bestehenden Büros der Deutschen Vereinigung im Sejm und Senat zu wenden, wo wir auch Sprechstunden für unsere Wähler abhalten.“

Gleichzeitig machen wir darauf aufmerksam, daß allen Eingaben Rückporto und bei den zur Weitergabe an Behörden bestimmten Gesuchen die nötigen Stempelmarken beizufügen sind.“

## Tirol.

Italien macht sich lächerlich. Während des Weltkrieges hat es auch nicht in einem Gefecht einen Deutschen besiegen können; jetzt, nachdem ihm dank der englischen Hungerblockade und des inneren Zusammenbruchs der Zentralmächte im Frieden von St. Germain entgegen dem Selbstbestimmungsrecht der Völker das deutsche Südtirol abgetreten wurde, lassen die mutigen Italiener, die sich immer wieder auf die ruhmreiche Tradition eines größeren Roms berufen, ihren Mutwillen an den harmlosen Tirolern aus, die im Augenblick keine Macht haben, sich erfolgreich zur Wehr zu setzen. Abgesehen von der Tatsache, daß die Italiener die Ritterschmähung eine seit den Friedensschlüssen von 1919 international verbreitete Eigenschaft, die sich keineswegs nur in Italien bemerkbar macht, sondern auch in anderen Ländern, die uns näher liegen.

Der italienische Präsekt der Provinz Trient hat kürzlich folgende Dekrete:

vom 22. August an muß der Name Tirol verschwinden.

„Als subregionale Bezeichnungen sind nur gestattet: „Alto Adige“ für den nördlichen Teil der Provinz Trient, „Trentino“, wie man sagt, für den südlichen Teil. Provisorisch und toleranzhalber (!!!) ist der Gebrauch der Ausdrücke „Oberitalien“ und „Etschländer“ als „Alto Adige“ und „Alteino“ entsprechenden Ausdrücken gestattet. Jede andere Bezeichnung ist verboten und besonders jene wie „Südtirol“, „Deutschtirol“, „Tiroler“ oder andere gleichwertige oder ähnliche Übertreibungen des vorliegenden Dekretes werden nach Art. 434 des Strafgesetzbuches geahndet.“

Druckachen, Manifeste, Zeitungen, Anschriften, Aufschriften, Rundmachungen, illustrierte Karten usw., auf denen sich verbotene Bezeichnungen befinden, werden von den Funktionären und Agenten der Gerichtspolizei beschlagnahmt.“

Der italienische Präsekt, der diesen „historischen“ Erlaß unterzeichnet hat, trägt den Namen Guadagnini. Man muß sich den Namen dieses Mannes merken. Er hat das deutsche

### Tirol für ewige Zeiten unerlöslich

gemacht. Man will der heiligen Heimat eines Andreas Hofer ihren ebenso durch Tradition geheiligten Namen rauben? Die Geschichte lacht über ein solches Dekret, das dem Versuch eines Toren gleicht, der mit eigener Kraft die Tiroler Berge abtragen will. An Ewigkeitswerte reicht menschlicher Eifer nicht heran. Und das Wort „Tirol“, das überall, wo Deutsche wohnen, einen guten Klang hat und niemals untergeht, wird für Freiheit und Gerechtigkeit noch dann ein Zeuge sein, wenn der mutige Präsekt Guadagnini mit seinem Rutenbündel und seinem erbärmlichen Dekret vor dem Richterstuhl des höchsten Präsektens über alle Länder und Nationen steht. Dann wird das ewige Rom über das arme Italien richten, nach Dantes göttlichem Beirath, das jedem ungerechten Gewaltthäter den Weg in das schauerliche Inferno zeigt.

### Aufruf der Abgeordneten Südtirols.

An unsere Landsleute, die Südtiroler, an alle Freunde Tirols!

„Die Präsektur Trient hat den Gebrauch des Namens Südtirol und Südtiroler, Tirol und Tiroler für unser Heimatland und für unsere Volksgenossen verboten und unter Strafe gestellt.“

Die staatspolitischen Erwägungen, die für eine derartige Verfügung maßgebend waren, kennen wir nicht. Wir wissen aber, daß jede Verwahrung gegen die Verletzung unserer gerechten Abnehmens, unserer heißen Heimatliebe vergeblich ist.

Es bleibt uns heute nichts, als Abschied zu nehmen vom heiligen Namen Tirol, bis auch auf uns Entrechtete wieder die Sonne wahrer völkerverständender Gerechtigkeit herniederstrahlt wird.

Keine staatliche Verfügung kann die Tatsache ändern, daß das ehrwürdige Stammschloß Tirol bald ein Jahrtausend schon auf das gefegnete tirolische Burggrafenamt niederblickt und dem ganzen Heimatlande mit seinem starken Volke den Ehrennamen gegeben hat, den die ganze Welt kennt.

Wenn das Land Tirol zerrissen, wenn Südtirol dem Königtum Italiens einverleibt und ein Teil der Provinz Trient wurde, so ist unser Heimatland trotz aller neuen Namen doch das geblieben, was es immer war, unser Burgerland, unser Südtirol und die Menschen, die es in harter Arbeit bebauen und in unauflöslicher Liebe lieben, sind und werden immer sein, was ihre Väter waren: Tiroler.

Ob wir das auch schreiben und sagen, oder ob wir es nur mehr wissen und in tiefstem Herzen fühlen dürfen: wir bleiben, was wir sind.

Nur mit seinen Bergen wird Tirol vergehen.

Die Dinge gehen oft ihren eigenen Gang, und die Männer, die uns heute tranken, werden vielleicht unter den Ersten sein, die ihr Unrecht erkennen.

Das letzte Wort wird die Geschichte sprechen.

Bozen, am Tage Maria-Himmelfahrt 1923.

Die Abgeordneten Südtirols:

Dr. Reut-Nikolussi, Dr. Tinal, Dr. Walthers, Toggendorf.

Die führende Tageszeitung der Deutschen Südtirols, der in Bozen erscheinende „Tiroler“, der jetzt auch seinen Namen ändern muß, begleitet diesen Aufruf der Südtiroler Abgeordneten im römischen Parlament mit folgendem Nachwort:

„Wenn Euch, Südtiroler, Eure Abgeordneten heute das letzte Mal vielleicht feierlich bei Eurem Namen rufen, der Euch angestammt ist von den Vätern her, so möge der Widerfall dieses Rufes in Eurem Herzen niemals verhallen.“

Nicht allein Euer Name ist es, sondern er ist jetzt auch ein weit sichtbares Zeichen geworden — um so mehr, je weniger er ausgesprochen werden darf — ein Zeichen, wie ein Volkstamm entrechtet worden ist.

Nie davon reden, aber immer daran denken! Wenn der Name Tirol auch verschwindet, ist sichtbar in Buchstaben aller Welt zu erscheinen, so tritt an Euch, Südtiroler, jetzt die doppelte Pflicht heran: diesem Namen an Euch, in Euch und durch Euch selber seinen Glanz zu bewahren durch treue und mutige Pflege Eurer heiligsten Güter und Eures von den Vätern her übernommenen Erbes: Heimatliebe und Heimgartene — Väterglaube und Väterfeste — Befestigung Eures Tirolertums vor der ganzen Welt! Je mehr der Name Tirol nach außen unsichtbar wird, desto tiefer und unaussprechlicher wird er sich eingraben in Euren Herzen. Das heimliche Königtum dieses Namens, den Stolz Eurer Geschlechter und Eurer Geschichte merdet Ihr in Euren Seelen tragen und aus diesem tiefsten im Innern bewahrten Volkstum merdet Ihr jene Tugenden schöpfen, die Euren Ruhm begründet haben.

Ist der Name Tirol verschwunden auch, was gilt's um den Namen, wenn derselbe in neuer Verlebendigung in einer neuen Wiedergeburt aufliebt in Euch durch die Tat. Tirolisch zu sein, zu leben, zu denken und zu fühlen vor aller Welt!

Tirolisch immerdar!

Die Tausende Namen Tirols, die in den Buchstaben ausgegossen werden müssen, sollen mit wahrhaft lebendigem Inhalt in einem jeden von Euch wiedergeboren werden: Tiroler zu sein, tren den Vätern, der Scholle tren, tren Euren Sitten und Gott!

## Sikorski in Paris.

Wie wir bereits mitteilten, ist der ehemalige Ministerpräsident General Sikorski zu einer vierwöchentlichen Erholung nach Paris abgereist. Der Pariser „Temps“ knüpft an diese Mitteilung folgende Bemerkung:

General Sikorski trat während seines Aufenthalts in Paris in Verbindung mit französischen politischen und militärischen Persönlichkeiten, mit denen er als Stabschef der polnischen Armee und dann als Ministerpräsident im Kontakt blieb. — Es ist bekannt, daß General Sikorski im Jahre 1920 während des Krieges Polens mit Sowjetrußland Führer der 5. und 8. Armee und später als Generalstabschef der Armee einer der hervorragendsten Organisatoren der polnischen Armee war. Im Dezember 1922 wurde er auf den Posten des polnischen Ministerpräsidenten berufen. Die Anerkennung der Osgrenzen durch den Völkerrath, die eine Aufgabe von erstklassiger Bedeutung ist, hat Polen unter der Regierung des Generals Sikorski erlangt.“

Als General Joch zur Enthüllung des Pomiatowski-Denkmal unweit von dem Sturz des Generals Sikorski und der Ermordung Witos' zum Ministerpräsidenten in Warschau weilt, hatte er gleichfalls äußerst lobende Worte für Herrn Sikorski übrig, die diesen aber ebenso wenig wie seine weltberühmte Posener Entdeutschungsrede zu retten vermochten.

## Deutschland stellt alle Sachleistungen ein.

Saltamtilly wird aus Berlin mitgeteilt: „Deutschland hat nach dem Ruhestück versucht, die Reparations- und Restitutionspflichten an die am Ruhestück nicht beteiligten Mächte aufrecht zu erhalten, obwohl durch die Abkündigung des Rheinlandes und des Ruhrgebiets das wichtigste Gebiet Deutschlands für Ausfuhrproduktion und Reichseinkommen weggefallen war. Deutschland hat damit den Beweis seines Leistungswillens bis zum äußersten erbracht. Die letzte Situation, die durch einen Dollarstand von mehr als 5 Millionen Mark charakterisiert ist, verlangt aber Zusammenfassung aller Kräfte Deutschlands, um der Verheerung das geringste Existenzminimum zu sichern und drohenden Hunger abzuwenden. Gegenüber diesem Ziel müssen alle anderen Aufgaben zurücktreten. Die Reichsregierung ist daher gezwungen, vorübergehend die im Vertrag von Versailles vorgesehenen Sachleistungen auch an England, Griechenland, Italien, Jugoslawien, Portugal und Rumänien einzustellen, da gerade deren Finanzierung das Budgetdefizit und die Inflation zum wesentlichen Teile hervorgerufen hat. Allein die bis jetzt übernommenen und noch nicht bezahlten Sachleistungen erfordern bei dem jetzigen Stand eine Aufwendung von rund 300 Billionen Papiermark. Wenn dazu noch weitere Sachlieferungsverpflichtungen treten würden, würde der Erfolg der vom Reichstag augenblicklich beratenen Steuerreform und der Goldanleihe von

## Mark u. Dollar am 17. August

(Norddeutscher Stand um 10 Uhr vormittags.)

### Danziger Börse

100 p. M. — 100 1300 d. M. 1 Doll. — 4 000 000 d. M.

(Auszahlung Warschau —):

### Warschauer Börse

1 d. M. — 0,07 p. M.

1 Dollar 246 000 p. M.

vornherein in Frage gestellt sein. In Ansehung der großen Schwierigkeiten, die Italien in der Beschaffung der für seine Wirtschaft notwendigen Kohle findet, wird aber versucht werden, die Kohlenlieferung an Italien fortzusetzen. Der Entschluß der Reichsregierung bedeutet keineswegs eine endgültige Einstellung der Reparationsleistungen. Die nach dem Vertrag von Versailles erforderlichen Sachlieferungen werden vielmehr wieder aufgenommen werden, sobald Reichsfinanzen und Währung dies gestatten.“

Die betroffenen Staaten: England, Griechenland, Italien, Jugoslawien, Portugal und Rumänien werden sich bei Herrn Polnare, der die vorübergehende Zahlungsunfähigkeit des Deutschen Reiches heraufbeschworen hat, für diese Bescherung bedanken können.

## Moskau über Herrn Stresemann.

Die Moskauer sowjetamtliche „Iswestija“ schreiben, die Regierung der großen Koalition zwischen Bürgerthum und Sozialdemokratie werde jetzt in Deutschland als Damm gegen die neue Revolutionswelle aufgerichtet. Die Moskauer „Pravda“, das kommunistische Zentralorgan, bezeichnet Stresemann in sozialer Hinsicht als Vertreter des mittleren deutschen Bürgerthums. Er werde den Versuch machen, die Finanzen durch Bestrengung des Bürgerthums zu sanieren und außenpolitisch einen Ausweg durch Verhandlungen mit Frankreich zu finden. Sollte sich die Arbeiterbewegung, welche Euno zum Sturz gebracht habe, legen, so würden Stresemann und die Sozialdemokraten auf einen erbitterten Widerstand der Schwerindustrie stoßen, die verstanden würde, nationalistische Leidenschaften gegen die Außenpolitik der neuen Regierung zu entfachen. Das Gewerkschaftsorgan „Trud“ kennzeichnet die Regierung Stresemann als Regierung des „Paktes zwischen dem französischen Erz und der deutschen Kohle auf Kosten des deutschen Arbeiters“. Ihr Zustandekommen sei ein diplomatischer Erfolg Frankreichs und eine Niederlage Englands.“ (?)

Der frühere Reichskanzler Dr. Wirth hat sich zu Studienzwecken nach Sowjetrußland begeben. Er ist am 15. d. M. über Riga nach Moskau abgereist.

## Dr. Höfle Reichspostminister?

Wie die Exprekorrrespondenz von zuverlässiger Seite erfährt, dürfte der Abgeordnete Dr. Höfle zum Reichspostminister ernannt werden. Dr. Anton Höfle ist 1882 in Otterbach in der Rheinpfalz geboren. Nach Absolvierung seines juristischen und volkswirtschaftlichen Studiums trat er als Dezernent in die Zentralkasse des Volksvereins für das katholische Deutschland ein und war während des Krieges Direktor des Deutschen Technikerverbandes. Im Jahre 1919 wurde er zum Direktor des Deutschen Beamtenbundes ernannt und bekleidete gleichzeitig den Posten des Direktors des Gesamtverbandes deutscher Beamten- und Staatsangestellten. Im Jahre 1921 wurde er als Zentrumsabgeordneter in den Reichstag gewählt.

## Glatte Rechnung.

Der Gläubiger England meldet sich. — Der Schuldner Frankreich ist peinlich überrascht.

Die Rat der französischen Presse darüber, daß England Frankreich vorrechnen, es hätte im ganzen nur sieben Milliarden von Deutschland (bekanntlich hat Deutschland nach der amtlichen englischen Schätzung der letzten Note bereits 10 Milliarden gezahlt! D. Red.) zu bekommen, während die übrigen Forderungen Frankreichs durch jene Beträge ausgeglichen seien, die Frankreich selbst an England und Amerika zu zahlen habe, hat keine Grenzen.

Das englische Kabinett rechnet bekanntlich aus, daß Frankreich fünfzehn und zwölf Milliarden Goldmark an Amerika und England zu zahlen habe, so daß ihm von den 34 Milliarden, die es von Deutschland eintreiben möchte, im ganzen nur sieben Milliarden zureichen würden. Zum ersten Male wurde Frankreich zu seiner peinlichen Überraschung daran erinnert, daß es nicht nur Gläubiger, sondern auch Schuldner ist. In Frankreich hatte man bisher eine andere Rechnung aufgemacht. Von Deutschland wollte man 26 Milliarden Goldmark für den „Wiederaufbau“ fordern, und falls England und Amerika auf Rückzahlung ihrer Schulden durch Frankreich gedrängt hätten, wollte man diesen Betrag, 27 Milliarden, ebenfalls Deutschland aufbürden. Leider unterließ es das englische Kabinett in seiner letzten Note, Frankreich darauf aufmerksam zu machen, daß das Verlangen, Deutschland solle Frankreichs Kriegsschulden bezahlen, ein Bruch der Abmachungen sei, die dahin gingen, daß Deutschland keinesfalls für die Kriegsschulden seiner Gegner aufkommen habe.

Frankreich hat von Deutschland einen Betrag von sieben Milliarden zu bekommen und die Frage muß sich erheben, ob diese Summe nicht leicht durch eine Operation aufzubringen wäre, weil damit ein für allemal die Rechnung zwischen Deutschland und Frankreich beglichen wäre. Wie sich Deutschland, England und Amerika abfinden, ist eine



andere Frage, um die sich Frankreich aber nicht zu bekümmern habe.

Natürlich ruft die Möglichkeit, daß Frankreich seine Schulden an England und Amerika bezahlen soll, in Paris lebhafteste Aufregung hervor. Man beginnt endlich einzusehen, daß man mit allen Sentimentalitäten, die man für ausbreichend gehalten hatte, um damit die englisch-amerikanischen Gläubiger zu befriedigen, auf die Dauer nicht auskommen kann und selbst ans Bezahlen denken muß. Daher die plötzlich in Paris erwachte Sehnsucht nach Vereinbarungen mit dem neuen deutschen Reichskabinett. Man hofft, daß dieses durch Unterschrift sich bereit erklärt, mehr an Frankreich zu zahlen, als England zugestehen wollte.

Der Standpunkt, den das englische Kabinett einnimmt, findet beinahe die ungeteilte Zustimmung der englischen Presse. Die „*Pall Mall Gazette*“ schreibt, daß man nun mit den täglichen Tränen Frankreichs über die zerstörten Gebiete aufgeräumt habe. Man habe Frankreich darauf aufmerksam gemacht, daß England durch den Krieg viel mehr gelitten habe. Um Frankreich zu helfen, habe sich England aller Reichtümer beraubt, die es hatte. England werde bis auf die Knochen besteuert, während die Franzosen sich davon immer vorzüglich zu bewahren wußten. In englischen Regierungskreisen erklärt man im übrigen, das fortwährende Fallen des französischen Frankens müsse Frankreich zu denken geben. Wenn der Franken bisher eine gewisse Stetigkeit aufgewiesen habe, so sei dies nur auf künstliche Weise erreicht worden. England habe zur Aufrechterhaltung des Kurses außerordentlich viel beigetragen.

#### Schwedische Betrachtungen.

Die englische Antwort an Frankreich und Belgien hat in Schweden infolge der Schärfe ihrer Sprache und der erstmaligen Feststellung, daß die Ruhrbesetzung im Widerspruch zum Versailler Vertrag stehe, zweifellos einen sehr starken Eindruck gemacht. Die Erklärung über die Ruhr-Invasion deutet man als eine direkte Aufforderung an Deutschland, den passiven Widerstand unter allen Umständen fortzusetzen. Die konservative „*Nya Dagligt Allehanda*“ spricht von einem wesentlichen Wandel der englischen Anschauungen seit der Abfassung des Antwortentwurfes vom Juli. Die englische Note liefere die allerstärksten Gründe für die Fortsetzung des passiven Widerstandes. England scheine zu erwarten, daß der passive Widerstand Frankreich in eine immer stärkere Isolierung hineindrängen und schließlich zu einer vernünftigeren Politik zwingen werde.

## Die Gefahren der französischen Politik.

#### Eine italienische Warnung.

Über den französischen-deutschen Konflikt stellt der „*Corriere della Sera*“ lehrreiche Betrachtungen an. „Frankreich“, so sagt das große Mailänder Blatt, „hat Maschinengewehre und Tanks, Deutschland hat den passiven Widerstand und seine Schulden, die an sich schon eine Macht bilden. Bei den in wirtschaftlicher und finanzieller Hinsicht übrigens schwachen und doppelstimmigen Neben Cuno und Hertel hatte man den Eindruck, daß Deutschland Frankreich immer mehr engagieren wolle. Nachdem Wirths und Rathenau's Versöhnungsversuche gescheitert waren, brauchten die Deutschen nichts Schlimmeres mehr zu fürchten, zumal sich der nationale Zusammenhalt in Rheingebiet, Saar und Ruhr glänzend bewährte.“ So könne sich Deutschland den Versuch leisten, Frankreich in seinen Sturz hineinzureißen. Jede neue deutsche Krise und deren Rückwirkung auf die Ruhr könne Frankreich zur Erweiterung der Besetzung zwingen. Eine Garantie ziele die andere nach sich und das gelte auch von Sanktionen. Aber je größere Mengen von Deutschen Frankreich übermachen müsse, desto drohender werde für Frankreich die Gefahr des finanziellen und psychologischen Kollapses. Es sei wie ein Marsch durch Flugland, wo man bei jedem Schritte mehr einsinkt. Der „*Corriere della Sera*“ vergleicht die französische Ruhraktion alsdann wirtschaftlich und politisch, nicht militärisch genommen, mit dem Vormarsch Napoleons in Rußland, leuchtet jedoch die Möglichkeit einer deutschen oder russischen Revanche. Selbst den Alliierten fehle jeder Wille oder die Macht, Frankreich Halt zu gebieten. „Aber wie lange“, fährt der Artikel fort, „kann Frankreich fortfahren, ungekräftigt die praktische Annexion Deutschlands zu betreiben? Bereits werden in Frankreich viele Leute stupa. Auch hat die Entente von Sèvres bis Lausanne ein schlimmes Stück Weg zurückgelegt. Welches schlimmeren Weg droht ihr noch? Die französischen Wahlen sind nicht allzufern und die Regierung hat alles Interesse, den Ruhrkonflikt nicht zum Äußersten zu treiben. Der Augenblick, in dem wir leben“, schließt der „*Corriere*“, „ist nicht ein Augenblick der Lösung und des Friedens, aber auch nicht der Verzweiflung.“

#### Italien und das Gleichgewicht Europas.

Ein Leitartikel der „*Idea Nazionale*“ bespricht die Unentschiedenheit der englischen Politik gegenüber Frankreich, um zu folgendem Schlusse zu kommen: „Trotz der Schwäche der englischen Staatsmänner erwacht bereits zweifellos der Instinkt der bedrohten britischen Rechtsinteressen. Zwischen Nation und Regierung tut sich eine Kluft auf, und es ist sicher, daß der Wille der Nation über die Ungeheuerlichkeit der Regierung siegen wird. Dann wird die englische Politik in eine neue entschieden antifrösische Phase eintreten und zu der unter der deutschen Gefahr nur vorübergehend unterbrochenen Tradition der englisch-französischen Rivalität zurückkehren. Dann wird England vielleicht von neuem den Wert Italiens für das Gleichgewicht Europas, des Mittelmeeres und der Welt erkennen.“

## Pariser Echo zur Kanzlerrede.

Paris, 15. August. (Eigene Meldung.) Die Reichsblattnetze Dr. Stresemanns hat hier keinen ungünstigen Eindruck hinterlassen. Dem „*Matin*“ gefällt besonders das Urteil des Kanzlers über die englische Note. Das Blatt fährt dann fort: Stresemann will sich nicht durch die englische Note einschläfern lassen, sondern die Frage, ob die Ruhrbesetzung gesetzmäßig ist oder nicht, einem internationalen Schiedsgericht vorlegen. Gegen diese Auffassung kann schließlich nichts eingewandt werden. Man wird Stresemann und Hilferding nach ihren Taten beurteilen.

Der Berliner Korrespondent des „*Echo de Paris*“ betont, die Rede des neuen Kanzlers könne erst richtig bewertet werden, wenn man sie den herausfordernden Erklärungen seines Vorgängers entgegenhalte. So seien in der Reichsblattnetze die Worte „sich nicht durch die englische Note einschläfern lassen“ oft zu hören bekannt geworden. Dagegen schlägt Philipp Millet im „*Petit Parisien*“ eine sehr starke Tonart gegenüber

Dr. Stresemann an, der weder ein hartnäckiger Gegner der Großindustriellen sei, noch ein entschlossener Anhänger einer Annäherung an Frankreich oder an England. Er ist vielmehr ein in das parlamentarische Kostüm gekleideter Vertreter jener hervorragenden Bürokratie des vergangenen Regimes, für die alle politischen Handhaben gleich gut waren. Der Monarchist Stresemann ist zu der Neurolle übergetreten. Als Verteidiger der Arbeiterversteht er es, gleichzeitig den Sozialdemokraten Vorstoß zu leisten. Man hat es hier mit einem preussischen von Bismarck ererbten Rezept zur Herstellung des nationalen Eiertums zu tun.

## Eine Erklärung des Präsidenten Coolidge.

Washington, 17. August. (Eigene Drahtmeldung.) Der neue amerikanische Präsident Coolidge hat gestern vor englischen Journalisten eine längere Rede gehalten. Diese Rede, die in englischen Kreisen eine schwere Enttäuschung hervorrief, ist auf folgenden Sätzen aufgebaut:

1. Amerika lehnt es ab, in europäischen Fragen als Schiedsrichter aufzutreten.
2. Amerika lehnt es ab, sich an irgendeiner Aktion zur Lösung der Reparationsfrage zu beteiligen, wenn die Einladung nicht zugleich an alle interessierten europäischen Völker ergeht.
3. Amerika ist nicht bereit, Frankreich oder Italien irgendeinen Teil ihrer amerikanischen Schulden zu erlassen, sondern erwartet unter allen Umständen in aller nächster Zeit den Beginn der Rückzahlung.
4. Amerika hat es abgelehnt, das Baldwin'sche Abkommen über die englischen Zahlungen an Amerika und die von England angeregte Rückzahlung zu reduzieren, wenn England, um die Reparationsfrage lösen zu können, geneigt wäre, nicht nur Deutschland, sondern auch Frankreich und Italien in weitgehendster Weise entgegenzukommen. England muß sein Schuldenabkommen gegenüber Amerika in vollem Umfange erfüllen.

## Poincaré wird positive Vorschläge machen.

Paris, 17. August. (Eigene Drahtmeldung.) Über den Inhalt der französischen Antwort erklärt eine halbamtliche Note, daß Poincaré nicht nur Punkt für Punkt auf die englische Antwort eingehen, sondern daß ein Teil der Antwort positive Vorschläge zur Lösung der politischen Fragen enthalten werde. Im allgemeinen herrscht in Paris eine sehr optimistische Stimmung. Man erwartet von England weitgehende Konzessionen für den französischen Standpunkt. Der französische Botschafter ist in Paris eingetroffen. Der deutsche Geschäftsträger in Paris ist gestern abend zur Berichterstattung nach Berlin abgereist.

## Das „internationale Parlament“ in Kopenhagen.

Parlamentarische Kontrolle der Außenpolitik.  
Deutschlands Recht auf ein Kolonialmandat.

Am Vormittag des 15. August wurde in Kopenhagen in Gegenwart von etwa 300 Delegierten, den Mitgliedern der Regierung, des diplomatischen Korps usw. die 21. interparlamentarische Konferenz eröffnet. Goldthorpes abgeordneter Dr. Moltesen wurde zum Präsidenten der Konferenz gewählt. Staatssekretär a. D. Dr. Mataja (Wien) leitete eine Verhandlung über eine parlamentarische Kontrolle der Außenpolitik ein. Seiner Ansicht nach würde eine solche Kontrolle den letzten Krieg verhindern haben. Die Frage sei, wie eine solche Kontrolle ausgebaut werden könne. Es könnte dafür gesprochen werden, sie durch die Plenarsitzung der Parlamente, durch Ausschüsse oder durch Parteiführer auszuüben. Die Angelegenheit wurde dem ständigen Ausschuss für Rechtsfragen überwiesen.

Darauf behandelte die Konferenz die Frage der Kolonialmandate. Das Mitglied der ersten Kammer der holländischen Generalstaaten van Kol schlug eine Resolution vor, die u. a. besagt: „Die 21. interparlamentarische Konferenz begrüßt mit Genugtuung die Schaffung der Kolonialmandate. Sie begrüßt mit ihren herzlichsten Wünschen die Errichtung des ständigen Ausschusses, dem die wirksame Aufsicht über die Ausübung der Mandate obliegen wird. Zudem die Konferenz im allgemeinen die Grundsätze dieser Mandate billigt, beschließt sie, das Studium möglicher Verbesserungen an den ständigen Ausschuss der interparlamentarischen Union für nationale und koloniale Fragen zu überweisen mit dem Auftrage, einen Bericht zu erstatten.“

Der deutsche Reichsfinanzminister a. D. Gothein führte aus, die Deutschen hätten ihre Kolonien aufs beste verwaltet. Es sei ein Hohm gegen das deutsche Volk, daß man Deutschland kein Mandatsgebiet übertragen habe. Van Kol erklärte hierzu, Deutschland müsse erst in den Völkerbund aufgenommen werden, dann stehe ihm der Weg zur Mandatskommission offen. Die Resolution wurde darauf angenommen.

## Republik Polen.

#### Konferenzen mit Pluciński.

Am Dienstag wurden die Konferenzen zwischen dem polnischen Gesandten in London, Skirmunt, dem polnischen Gesandten in Bern, Modzelewski, und dem polnischen Generalkommissar in Danzig, Pluciński, beendet. Die Beratungen betrafen Fragen, die dem Völkerbund vorliegen. Nach der Konferenz ist Herr Modzelewski nach Bern abgereist und Herr Skirmunt hat sich auf einige Tage nach seinem Wohnsitz begeben. (Nach einer Meldung des „*Berl. Tagebl.*“ ist Herr Skirmunt inzwischen in Berlin (Hotel Adlon) eingetroffen.)

#### Kampf gegen die Wucherer.

Warschau, 14. August. Der Feuerungskommissar hat im Laufe des Monats eine Reihe von Maßnahmen getroffen, um gegen die Lebensmittelmacher energisch vorgehen zu können. Man hat Hausdurchsuchungen durchgeführt und bedeutende Nahrungsmittelvorräte entdeckt. Der Kampf des Feuerungskommissars richtet sich besonders gegen solche Händler und Wucherer, die die Waren absichtlich zurückhalten, um bessere Preise zu erzielen. Den Maßnahmen in Warschau sollen solche in ganz Polen folgen. Man glaubt, daß es gelingen wird, wenigstens genügende Waren auf den Markt zu bringen, wenn es auch weniger aussichtsreich erscheint, daß eine Preisfrenkung unmittelbar erfolgen wird.

#### Polnische Arbeiter für Frankreich.

#### Auswanderung nach Amerika.

Vor einigen Tagen ist der französische Dampfer „*Kentuki*“ in Gdingen eingetroffen. Wie der „*D. Buda*“ schreibt, wird die „*Kentuki*“ nach Lösung ihrer Ladung 1000 polnische Arbeiter übernehmen, die sich zur Saisonarbeit nach Frankreich begeben. Außerdem benutzen diesen Dampfer 300 Aus-

wanderer nach Amerika. Die letzteren werden von Beshorowo aus nach Gdingen abgefertigt werden, ohne Danziger Gebiet zu passieren. Der genannte französische Dampfer sollte ursprünglich in Danzig löschen, und war dies infolge des Streiks wegen unmöglich.

#### Stinnes und die polnischen Kredite.

Entgegen den Gerüchten, daß Stinnes sich an die polnische Regierung gewandt habe, um Regierungskredite für die Gruben in Oberschlesien zu erlangen, stellt die „*Mieczpospolita*“ fest, daß in der Tat obereschlesische Bergwerke, die mit Stinnes in Verbindung stehen, bei der polnischen Regierung Kredite nachgefragt hätten, deren Gewährung jedoch entschieden abgelehnt worden sei.

Der Außenminister Seyda und der Minister für öffentliche Wohlfahrt Darowski haben einen mehrtägigen Erholungsurlaub angetreten und Warschau verlassen.

Die „*Mieczpospolita*“ bemerkt das Gerücht, wonach Korsant das Handelsministerium im jetzigen Kabinett übernehmen sollte. Der jetzige Inhaber dieses Portefeuilles, der frühere Minister in Posen, Rudarski, sollte jenem Gerücht zufolge ein anderes Ressort übernehmen.

Der Nationale Volksverband hielt am Mittwoch in Warschau eine Versammlung ab, in der Abg. Glabinski über die Lage im Innern und Abg. Rozicki über die Situation im Auslande referierten. Ein weiterer Redner sprach über die Stellung zur Regierung. Es wurde eine Entschließung angenommen, in der der Regierung das Vertrauen ausgesprochen und zur Mitarbeit an der Sanierung des Staatshaushaltes aufgefordert wird.

Der Feuerungskoeffizient wird, wie der „*Kur. Gzermow*“ meldet, auf Grund einer Bestimmung des Innenministers zweimal im Monat festgestellt werden.

Am Montag begann in Warschau der Hausmeisterstreik. Die Hausmeister entziehen sich der Reinigung des Bahndamms und der Bürgersteige.

Unter den Warschauer Fabrikarbeitern herrscht Unzufriedenheit über die hohen Summen, die sie als Einkommensteuer zahlen müssen. Das Finanzministerium will entsprechende Maßnahmen treffen.

Die Emigranten aus Rußland müssen am 1. September Polen endgültig verlassen. Im Zusammenhang damit hört die Tätigkeit verschiedener Emigrationsinstitute in Polen auf.

## Deutsches Reich.

#### Index.

Die Reichsindexziffer für die Lebenshaltungskosten stellt sich nach den Berechnungen des statistischen Reichsamtes für den 13. August dieses Jahres auf das 436 935fache der Vorkriegszeit. Die Steigerung gegenüber der Vormoche (149 531) beträgt somit 192,2 vom Hundert.

## Aus anderen Ländern.

#### Stefan Raditsch ist wieder in Agram.

Er hat sich nur fünf Tage in einem Weingarten gültig getan.

Man hatte die halbe Welt in Aufruhr versetzt, weil der bekannte Kroatensführer und Serbengegner Stefan Raditsch aus Furcht vor der ihm angekündigten Verhaftung nach Ungarn entflohen sei. Nach amtlichen serbischen Mitteilungen tauchte er abwechselnd in Budapest, Rom und Wien auf, wo er angeblich mit den Feinden des S. S. S. Staatses konspirierte.

Wer beschreibt nun unsere Verwunderung, als wir im „*Deutschen Volksblatt*“ von Neufaz, dem führenden Organ der deutschen Minderheit in Südslawien eine neue Belgrader Meldung entdeckten, nach der Raditsch bereits wieder in Agram aufgetaucht ist. Er soll sich fünf Tage in einem Weingarten bei Agram aufgehalten haben, um eine Probe zu machen. Er war diese fünf Tage verhaftet und verfolgte genau die Zeitungen und die Stimmung im Volke.

Minister Bujicitsch teilte mit, Raditsch hätte sich einem Journalisten gegenüber geäußert: „Ich bin noch nicht abgereist, aber wenn es notwendig ist, werde ich abreisen.“

Diese Nachrichten haben die politischen Kreise in Belgrad in große Aufregung versetzt. Man sagt, wenn es wahr sei, daß Raditsch wieder in Agram aufgetaucht sei, so sei er eben aus dem Auslande zurückgekehrt, nachdem er seine Mission dort erfüllt hatte.

#### Ein mutiger Franzose.

Der frühere französische Ministerpräsident Malvy, der nach fünfjähriger Verbannung in Spanien nach Frankreich zurückgekehrt ist, beschäftigt wieder tätigen Anteil am politischen Leben zu nehmen. Er richtete an den „*Peuple*“ ein Telegramm, worin er erklärt, alle seine Anstrengung werde dahingehen, die demokratischen Kräfte zu sammeln und einen Zusammenschluß aller Republikaner der Linken herbeizuführen, die Frankreich von allen nationalen Blockaden befreien sollten.

#### Die neuen Herren Bulgariens sind auch nicht besser!

Wie die „*Grazer Tagespost*“ mitteilt, sind in Sofia im Prozeß gegen die Minister des Kabinetts Stam-bulinski vier Minister zum Tode und zwei zu lebenslänglicher Kerker, die übrigen zu drei bis fünf Monaten Kerker verurteilt worden.

Als das neue bulgarische Kabinett Zankow den Bauern-diktator Stambulinski stürzte, versprach es liberale und demokratische Regierungsmethoden. Stambulinski hatte die Minister der früheren Kabinette nur eingesperrt, Zankow läßt sie gleich köpfen. Das ist die „*Verbesserung*“ der Methode. Wir leben bekanntlich im Zeitalter der Freiheit und Gerechtigkeit.

#### Millionentageslöhne für die Danziger Hafenarbeiter.

Danzig, 14. August. Die hiesigen Hafenarbeiter, die gestern früh 7 Uhr die Arbeit wieder aufgenommen hatten, um 9 Uhr aber von neuem in den Streik getreten waren, haben nunmehr folgende Lohnsätze durchgesetzt: Täglich 4 200 000 Mark deutsch; bei Entladung von Munition 75 000 Mark Stundenzulage; bei schwerer Arbeit 245 000 Mark Tageszulage; pro Stunde Nachtarbeit 1 200 000 Mark, am Sonntag 1 300 000 Mark. — Dieselben Löhne verlangen die Holzarbeiter. Es befinden sich noch im Streik die Maurer, Klempner und Landarbeiter.

Aus London wird gemeldet, daß der irische Freiheitsführer De Valera am 15. August gefangen genommen wurde.

Wir beginnen in Nr. 66 des „*Hausfreundes*“ mit dem Abdruck des äußerst spannenden Romans „*Vitus Thabons Abenteuer*“ von Ernst Klein.

Das Nachdruckrecht haben wir vom Verlage August Scherl G. m. b. H. in Berlin erworben.



# Aus Stadt und Land.

Der Nachdruck sämtlicher Original-Artikel ist nur mit ausdrücklicher Angabe der Quelle gestattet. — Allen unsern Mitarbeitern wird strengste Verschwiegenheit zugesichert.

Bromberg, 17. August.

**§ Lohnverhandlungen.** Die gestern in Thorn abgehaltenen Lohnverhandlungen zwischen dem Zentralarbeitgeberverband und den Arbeiterverbänden für ganz Pommern sowie Stadt und Kreis Bromberg führten zu keiner Einigung, worauf die Arbeitgeber erklärten, daß sie durch Rundschreiben ihre Mitglieder anweisen würden, vom 17. August ab die Posener Löhne, die für Handel und Gewerbe bestehen, zu zahlen. Demnach sind vom 17. d. M. ab, abgesehen nach oben, folgende Löhne maßgebend: Sandwerker 9100 M., Arbeiter 7000 M., Arbeiterinnen 4000 M. und angelernte Arbeiter 7850 M. Die Bauarbeiterlöhne sind mit 20 Prozent Aufschlag zu berechnen. — Im Tischler- und Tapezierergewerbe wurde eine Einigung erzielt. Danach sind 15—25 Prozent Aufschlag bzw. 12 000 M. die Stunde als Mindestlohn zu zahlen.

**§ Die Mordtat bei Vohsen.** In dem „Oberb. Kurier“ lesen wir, daß der Raubmörder Mustaf sich dem ermordeten Nebel unter dem Namen Manila genähert hat und ihn zum Abbruch des Vieheinkaufes nach Bromberg aufforderte. Trotz verschiedener Bedenken, welche die Mutter des Nebel äußerte, fuhr dieser doch nach Bromberg und nahm über 100 Millionen Mark mit. Einen Tag später erhielt Frau Charlotte Nebel ein Telegramm des Inhalts, daß zu dem Viehkauf noch größere Geldmittel nötig seien. Am Mittwoch fuhr Frau Nebel mit einer weiteren größeren Geldsumme, um sich mit ihrem Sohne in Bromberg zu treffen, wo er in einem bestimmten Hotel abzusiegen pflegte. Hier mußte aber Frau Nebel erfahren, daß ihr Sohn noch nicht dagewesen sei, obwohl er schon in Bromberg gesehen worden war. Er fiel besonders auf, daß Nebel von sich nichts hören ließ, obwohl es sonst seine Gepflogenheit war, täglich seiner Mutter schriftliche Nachrichten zukommen zu lassen. Die sich einstellenden schlimmen Befürchtungen der Mutter sind durch die Mordtat noch weit übertrieben worden.

**§ In polizeilicher Aufbewahrung** im vierten Polizeirevier befinden sich sechs Zinkfässer, die als Ablauf an Fensterbrettern dienten und aus einem Diebstahl hervorgingen. Geschädigte können sich im vierten Revier melden.

**§ Fahrraddiebstahl und kein Ende.** Trotz unserer wiederholten Mahnungen, Fahrräder nicht ohne Bewachung auf der Straße stehen zu lassen, gibt es immer noch leichtsinnige Menschen, die nicht einmal die einfachsten Vorsichtsmaßnahmen befolgen und ihre Räder wenigstens in das Haus, in dem sie zu tun haben, hineinschaffen. Abgesehen von dem Schaden, an dem der Bestohlene selbst die Schuld trägt, wird dem Diebstahlsverfälscher hiedurch Vorwand geleistet und es vergeht keine Woche, in der die Kriminalchronik nicht mehrere Fahrraddiebstahl zu verzeichnen hat. Nachdem wir erst gestern wieder von einem solchen Berichteten, ist heute bereits ein neuer Fall zu unserer Kenntnis gelangt. Ein Fahrrad, das vor dem Postamt 2 in der Bahnhofstraße stehen gelassen wurde, ist einem Fahrraddiebstahl gestern zum Opfer gefallen. Nicht einmal Marke und Nummer seines Rahmens wußte der Bestohlene anzugeben!

**§ Festgenommen** wurde gestern eine Person wegen Diebstahls.

## Vereine, Veranstaltungen etc.

**Bienenwirtschaftlicher Verein.** Sitzung am 19. 8., nachm. 3 Uhr, Bahnhofstr. 58. Zunderbestellung, Geld mitbringen!

**\* Kowroctaw, 16. August.** Vom Auto überfahren wurde am Dienstag gegen 7 Uhr nachmittags an der Ecke der Kröl, Jadowitz und Jakobstr. ein 17jähriger junger Mann. Der Verunglückte trug so schwere Verletzungen davon, daß er in bedenklichem Zustande ins Kreishospital gebracht werden mußte. Der Chauffeur, der durch seine Unvorsichtigkeit das Unglück verursachte, hielt es nicht für nötig, nach dem Unglücksfall den Wagen anzuhalten, sondern fuhr in beschleunigtem Tempo weiter, um der Verantwortung zu entgehen.

**\* Posen (Poznań), 16. August.** In der Stadtverordnetenversammlung am Dienstag wurden die angeforderten verschiedenen Gebühren erhöhungen für Wasser, Gas, Koks und Beer, elektrischen Strom sowie für das Rangieren von Waagons widerspruchlos angenommen. Auch der Preis für eine Straßenbahnfahrt wurde ab 15. S. auf das Doppelte festgesetzt, also auf 2000 M. Die Löhne der städtischen Arbeiter sind mit Rückwirkung vom 1. 8. an um 85 bzw. 100 Prozent erhöht worden. Ferner teilte Stadtverordneter Wybierski mit, daß die Wojewodschaft die Erhebung einer städtischen Kraftwagensteuer mit einigen Änderungen bekräftigt habe.

**\* Posen (Poznań), 14. August.** Die Auspönerung der Bevölkerung der Stadt Posen in manchen Restaurationen hat, wie die „P. N. N.“ schreiben, Formen angenommen, die skandalös zu nennen sind. Die Preise unterliegen einer Willkür, die ein polizeiliches Einschreiten schon längst hätte veranlassen müssen. An ein Aushängen von Preistafeln, wie es Vorschrift ist, kümmert sich kein Mensch mehr, die meisten haben nur ein Interesse daran, ihre Gäste nach Kräften auszuquetschen. In einem Restaurant in Solatitz wurde für ein Glaschen Milch (0,2 Liter) 8000 Mark verlangt, dabei kostet der ganze Liter 8400 Mark! Die Speisefarten mancher Lokale haben Erhöhungen erfahren, die für die tatsächlichen Verhältnisse in keinem Verhältnis stehen.

**\* Posen (Poznań), 14. August.** In dem Dorfe Paczomino im Kreise Posen-Dl war bei der vor einigen Monaten vollzogenen Schulwahl, obwohl die Einwohnerzahl auf drei Vierteln aus Polen besteht, der Deutsche ein fast überwiegender Mehrheit gewählt, die Wahl aber vom Stimmkreis für ungültig erklärt worden. Bei der Neuwahl ergab sich das selbe Resultat wie bei der ersten Wahl. Von 42 Stimmen, darunter 12 deutschen, erhielt Jensch wieder 27 Stimmen, während seine polnischen Gegner Barikowak und Gajka 10 bzw. 5 Stimmen erhielten.

**\* Posen (Poznań), 16. August.** Auf dem jüdischen Friedhofe in der ul. Glogowska (fr. Glogauer Str.) wurden gestern von dem Friedhofsinspektor drei jugendliche Jungen dabei überrascht, als sie von den Gräbern Tafeln, Ketten usw. stahlen. Sie hatten sich bereits an neun Gräbern „betätigt“, als sie beobachtet und vertrieben wurden. Einer der Täter, der 18jährige Samanaski aus der ul. Sw. Czesława (fr. Caprivistr.), wurde inzwischen ermittelt und festgenommen; bei ihm wurden verschiedene gestohlene Teile der Grabmäler vorgefunden und beschlagnahmt. — Am Dienstag, nachmittags 2 Uhr, wurde am Ende der ul. Dufowska (fr. Dufestr.) in der Nähe der Eisenbahnstraße ein lebendes neugeborenes Kind männlichen Geschlechts aufgefunden, das in ein Männerkleid gekleidet und dort ausgelegt war.

**\* Rawitsch (Rawicz), 14. August.** Die Faustballmannschaft des Radfahrvereins Wisa stattete am Sonntag unseren hiesigen deutschen Sportvereinigungen — Tisch-Turnverein und Radfahrklub Rawicz — einen Besuch ab. Um 12 1/2 Uhr begann das Wettspiel der Wisa gegen die 1. Faustballmannschaft des Rawitscher Turnvereins. Im ersten Zusammentreffen siegte Rawitsch, im zweiten mußte sich Rawitsch vor Wisa beugen. Ein drittes kurzes Entscheidungsspiel endete mit einem knappen Siege der Rawitscher Mannschaft: 24 gegen 25 Pfeiler. Von 3 Uhr an veranstaltete

der Radfahrklub Rawitsch eine Fuchsjagd im Gelände zwischen Garner und Friedrichsweiler Chauffee, die erst nach langem Suchen und Begehen mit dem Brustreifebringen des Fuchses (Herrn Karl Reichelt) abschloß.

**\* Schrimm (Szrem), 14. August.** In der Nacht zum Sonnabend brannte bei Murka bei Schrimm eine große Scheune mit Entvorräten höchstwahrscheinlich infolge Brandstiftung nieder. Der Täter ist noch nicht bekannt.

## In Deutschland

# Deutsche Rundschau

für d. Monat Septbr. durch Einzahlung von 75 000 Mark (einschließlich Porto) auf Postcheckkonto Stettin 1847.

## Handels-Rundschau.

**Die hebenste Deutsche Messe.** Königsberg, 15. August. Die Verschärfung der wirtschaftlichen Lage Deutschlands, die in der Zahlungsmittelknappheit und den auflodernden Streiks zum Ausdruck kam, hat auf die Beschickung der 7. Deutschen Messe, die am Sonntag eröffnet wurde, nur wenig Einfluß ausgeübt. Einkaufen stellt wieder eine große Zahl von Einkäufern, auch aus Lettland, Estland und Polen sind Käufer eingetroffen. Die Gesamtzahl der Ausländer ist aber geringer, als auf der letzten Messe. Bemerkenswert ist, daß sich für die Deutsche Messe in zunehmendem Maße Interesse aus England, Schweden, der Tschechoslowakei, aus Bulgarien und Rumänien zeigt. Das Geschäft litt bisher unter der starken Zahlungsmittelknappheit und der ungelärten Devisenlage. Immerhin wurden bereits größere Abschlüsse, vor allem in der Textilbranche, getätigt.

**Gold- und Silberpreise.** Die P. R. R. zahlte für Goldmünzen (in Klammern Silbermünzen): Rubel 1 118 490 (82 920), Mark 54 680 (23 090), Krone österr. 46 660 (19 280), Dollar 280 375 (110 840), Pf. Sterling 1 120 990 (sh 24 090), Mark. Pfund 1 010 410, Schwedenzkrone 61 720 (27 640), holl. Gulden 92 990 (45 560), österr. Dukaten 528 940 (51 180), belg. und holländ. Dukaten 525 720, 1 g Feingold 153 093, 1 g Feinsilber 4607.

**Landwirtschaftliche KonzeSSIONen** für eine deutsche Firma in Rußland. Wie das „Journal de Pologne“ erzählt, steht die deutsche Firma Freund, die landwirtschaftliche Maschinen herstellt und von dem Bankhaus Bleicher unterstützt wird, seit länger als einem Jahre in Unterhandlung mit der Sowjetregierung, um sich, ähnlich wie die Firma Krupp, ein Abgabegebiet in Rußland zu schaffen. Die KonzeSSIONen an Land, die ihr die Sowjets machen sollen, liegen nördlich des Kaukasus und überschreiten an Ausdehnung der Gebietsfläche die seinerzeit Krupp zugewandenen Gebiete. Diese neuen KonzeSSIONen bedeuten eine Massenproduktion von Getreide und anderen Feldfrüchten. Es besteht die Absicht, im ersten Jahre 25 000 Hektar einzupflügen, um die Anbaufläche dann weiterhin in jedem Jahre bis zu einem bestimmten Umfang hin zu vergrößern.

**Schnelle Einführung des Danziger Guldens.** Die neueste Verschärfung der deutschen Mark hat in Danzig die stürmische Forderung nach der sofortigen Einführung der neuen Danziger Währung, des Danziger Guldens, hervorgerufen. Als Verrechnungsgrundlage wird der Danziger Gulden wahrscheinlich schon in den nächsten Wochen eingeführt werden. Wie der „Danziger Börser-Kurier“ mitteilt, werden verschiedene wirtschaftliche Verbände von sofort ihre Rechnungen in Danziger Gulden anstellen. Die Buchdrucker haben beschlossen, von sofort den Danziger Gulden ihren Rechnungen zugrunde zu legen. Der Danziger Gulden wird 1/100 Pfund Sterling sein. Die Rechnungen werden nur in Danziger Gulden ausgestellt werden und müssen dann in Reichsmark nach dem amtlichen Kurse des Bundes Sterling vom Vortage bezahlt werden. Auf diese Weise werden die großen Verluste aller Unternehmungen verhindert.

**Kollektivausstellung für Bohrechnik** auf der Wiener Herbstmesse. Der internationale Verein der Bohrergewerbetreibenden und Bohrentechniker, der seinen Sitz in Wien hat, regte an, eine Kollektivausstellung der Bohrechnik im Rahmen der Gruppe „Maschinenbau“ auf der Wiener Herbstmesse zu veranstalten. Eine solche in sich geschlossene Ausstellung auf dem Spezialgebiete der Bohrechnik hat bis jetzt noch auf keiner Messe stattgefunden. Die Ausstellung umfaßt alle für Bohrungen auf kleine Tiefen zur Auffindung von Kohle, Wasser und Erzen erforderlichen Einrichtungen und Geräte, ebenso die Bestandteile der für die großen Tiefbohrungen nach Erdöl, Kohle usw. nötigen Materialien. Unter anderem wird eine ganz moderne fahrbare Bohreinrichtung, die für Bohrungen nach Kohle, Wasser, Erzen und auch nach leichten Oelvorkommen auf 350—400 Meter Tiefe geeignet ist, im Betriebe vorgeführt werden. Außerdem werden auch kleine entsprechende Werkzeuge, die auch jeder Landwirt und Grundbesitzer benötigen kann, zur Ausstellung gebracht werden.

**Die französischen Staatsschulden** weisen nach der zuletzt veröffentlichten offiziellen Aufstellung vom 30. April 1923 folgende Ziffern auf:

1. innere Schulden. Diese setzen sich aus zwei Posten zusammen, nämlich:	
a) kurzfristige und schwebende Schulden	82 610 996 000 Fr.
b) langfristige und ewige Schulden	148 391 076 000 "
c) Bankverbindlichkeiten	254 502 072 000 "
2. äußere Schulden, d. h. in fremden	
a) Staaten kontrahierte Schulden	35 524 384 000 "
3. Die gesamte Schuld Frankreichs beläuft sich somit insgesamt auf	522 028 528 000 "

Zu den im Ausland kontrahierten Schulden ist zu bemerken, daß diese in den offiziellen Zusammenstellungen zum Parikurse des französischen Frankens aufgeführt sind. Wenn daher die heutige Schuld Frankreichs an das Ausland zu ihrem wirklichen Werte ermittelt werden soll, so ist der vorerwähnte Betrag von ungefähr 35 524 384 000 Francs auf 105 Milliarden Francs auszuweiten. Unter Zugrundelegung der heutigen Devisenkurse würde sich daher die gesamte Schuld Frankreichs, d. h. die innere und die äußere Schuld, auf insgesamt rund 590 Milliarden Francs belaufen.

Im einzelnen werden an das Ausland geschuldet: an die Vereinigten Staaten 18 431 327 000 Fr., Großbritannien 16 281 030 000 Fr., Japan 305 600 000 Fr., Spanien 119 100 000 Fr., Holland 114 565 000 Fr., Argentinien 92 353 000 Fr., Uruguay 80 400 000 Fr., Summa 35 524 384 000 Fr.

## Geldmarkt.

**Die polnische Mark** am 16. August. Es wurden gezahlt für 100 Polenmark: in Danzig 1853, Auszahlung Warschau 1203, Auszahlung Posen 1152; in Zürich, Auszahlung Warschau 0,0024; in London, Auszahlung Warschau 0,000125.

## Berliner Devisenkurse.

Für drahtliche Auszahlungen in Mark	16. August	15. August	Münz-Parität
	Geld	Brief	
Holland 1 Gulden	1067 325.-	1072 675.-	1,687 7
Österr. Kr. 100	887 775.-	892 225.-	1,78
Belgien 1 Frcs.	123 690.-	124 310.-	0,81
Norwegen 1 Kron.	452 865.-	455 135.-	1,125
Dänemark 1 Kron.	502 740.-	505 260.-	1,125
Schweden 1 Kron.	722 190.-	725 810.-	1,125
Finnland 1 fm. Mk.	75312.-	75888.-	0,81
Italien 1 Lire	116 707.-	117 293.-	0,81
England 1 Pf. Sterl.	12 369 000.-	12 431 000.-	20,49
Amerika 1 Dollar	2 693 250.-	2 706 750.-	4,20
Frankreich 1 Frcs.	14 625.-	15 0375.-	0,81
Schweiz 1 Frcs.	493 762.-	496 237.-	0,81
Spanien 1 Pset.	369 075.-	370 925.-	0,81
Tokio 1 Yen	1296 750.-	1303 250.-	2,00
Rio de Janeiro 1 Milreis	294 937,50	295 662,50	1,36
Deutsch-Östreich 100 Kron. ab. est.	3890.-	3910.-	0,85
Prag 1 Krone	807 97.-	812 03.-	0,85
Budapest 1 Krone		147,63	0,85

**Warschauer Börse** vom 16. August. Schluß und Umsätze: Belgien 11 000, Danzig 0,08, Berlin 0,08, London 1 210 000—1 190 000.

Newport 246 000—248 000, Paris 13 600, Prag 7200, Wien (für 100 Kronen) 349, Schweiz 44 800, Italien 10 500. — Devisen (Barzahlung und Umsätze): Dollar der Vereinigten Staaten 246 000.

**Amstische Devisennotierungen der Danziger Börse** vom 16. August. 1 holl. Guld. 1 221 937,50 Geld, 1 223 062,50 Br. 1 Pf. Sterl. 14 214 375,00 Bd., 14 285 625,00 Br. 1 Doll. 3 241 875 Bd., 3 253 125 Br. 100 poln. Mark 1346,62 Bd., 1353,38 Br., verkehrsfreie Auszahlung Warschau 1197,00 Bd., 1203,00 Br., verkehrsfreie Auszahlung Posen 1147,00 Bd., 1152,00 Br. 1 fr. Frank 169 575,00 Bd., 170 425,00 Br.

**Schlußkurse** vom 16. August. Danziger Börse: Dollar 3 250 000, Polennoten 1850, verkehrsfreier Schd Warschau 1200; im Abendverkehr der Dollar 3 900 000, Polennoten 1525; Newyorker Parität 3 333 333,33.

**Ährlicher Börse** vom 16. August. (Amstische Notierungen.) Warschau 0,0024, Newport 5,51 1/2, London 25,22, Paris 30,20, Prag 16,15, Italien 23,60, Belgien 25,80, Berlin 0,000217.

**Die Landesdarlehenskasse** zahlte heute für 100 deutsche Mark 7, 1 Goldmark 54 871, 1 Silbermark 23 035, 1 Dollar, große Scheine 245 000, kleine 242 000, 1 Pfund Sterling 1 120 000, 1 franz. Franken 13 500, 1 Schweizer Franken 44 300, 1 Loty 40 000.

## Attienmarkt.

**Kurse der Posener Börse** vom 16. August. Bankaktien: Bank Centralny 1.—8. Em. 20 000, Bank Przemyslowy 1. Em. o. R. 20 000—12 500, Polst. Bank Handl., Poznań, 1.—8. Em. 20 500—23 000, Poznań. Bank Ziemian 1.—5. Em. 6000—5900, Bank Wloclawski 10 000, — Industriellaktien: Arcana 1.—4. Em. 45 000, R. Barcikowski 1.—4. Em. 22 000—20 000, Browar Protosynski 1.—4. Em. 260 000, S. Cegielski 1.—8. Em. 15 500—14 000 bis 14 750, Centrala Rolnikow 1.—4. Em. 6000, Centrala Stör 1. bis 5 Em. (ohne Bezugsrecht) 32 000—30 000, Garbarnia Samicki, Dyalenica, 1. Em. 50 000, Gopiana 1.—2. Em. 27 000, G. Hartwig 1.—6. Em. 10 000—8500, Gurtowina Stör 1.—3. Em. 28 000, Gurtowina-Stoktor 1.—2. Em. (ohne Bezugsrecht) 80 000, Juno 1. bis 2. Em. 18 000—12 500, Zubat, Fabryka przym. ziem. 1.—4. Em. 850 000, Dr. Roman May 1.—4. Em. 550 000—525 000, Wloclawski 1. Em. 55 000—60 000, Pneumatik o. Zukaufar. u. a. Kap. 4500, Ploino 1.—2. Em. (ohne Bezugsrecht) 28 000—30 000, Patria 1.—8. Em. 16 000, Poznań. Spółka Drzemna 1.—6. Em. (ohne Bezugsrecht) 58 000—57 000, Skanina 1.—4. Em. 45 000—40 000, „Unia“ (früher Bengli) 1. u. 2. Em. 140 000, Wytownia Chemiczna 1. bis 3. Em. (ohne Bezugsrecht) 9000—8000, Zembna: schwach.

## Produktenmarkt.

**Fettpreise in Krakau** am 16. August. Es wurden gezahlt für 1 Kg. Ifo Krakau: Seife 66—68 000, inländischer Talg 68 000, Knodensett 56 800, kauftisches Soda im Kleinhandel 14 000, im Großhandel 13 000, Ammoniakfoda 52 000, französisches Salz, Gattung WW — 21 000, Gattung LR — 19 000, amerikan. Salz 19 000, Kofosöl in eisernen Fässern 68 000, in hölzernen 67 000.

**Danziger Getreidemarkt** vom 16. August. (Allgemeines für 50 Kg. ab Freiabst.-Station.) Weizen 3400 000, Roggen 2500 000, Gerste 2400 000, Hafer 2700 000, kleine Erbsen 4100—5500 000, Viktoriaerbsen 8200—10300 000, Roggenkleie 2 Millionen, Weizenkleie 2300 000 Mark. Tendenz fest.

**Berliner Produktenbericht** vom 16. August. Amstische Produktennotierungen für 50 Kg. ab Station in Tausend Mark. Weizen märkischer 5800—5700, Roggen märkischer 3800—3500, Sommergerste neue 4800—5000, Hafer märkischer 45—5000, Weizenmehl 18—20 000, Roggenmehl 9—11 000, Weizenkleie 21—2300, Roggenkleie 21 bis 2200, Raps 6000, Viktoriaerbsen 9—12 000, kleine Erbsen 8 bis 9000, Rapskuchen 27—3000, Trodenstängel 18—2000, Zuckerstängel 3000—3200, Torfmelasse 1700, Kartoffelflocken 33—3500.

## Materialienmarkt.

**Metallpreise** in Danzig. Der Verband der polnischen Eisenhütten beschloß, vom 16. d. M. ab bis auf Widerruf folgende Höchstpreise für ein Kg. Walzisen Ifo Stüte festzusetzen: Handelsisen 8500 bei Sendungen von über 60 Tonnen; bei kleineren Sendungen erhöhen sich die Preise um 2 Prozent. Bandisen, kalt gewalzt 16 200, heiß gewalzt 9900, Draht 11 300, Blech 11 700, Universalisen 10 200. Zu diesen Preisen kommt ein Zuschlag vom Tage des Verfalls ab.

**Danziger Ledermarkt.** Man notierte zu Ablauf der Woche folgende Preise: Schwere und mittelschwere Sohlenleder 170 000 Mark, braunes Leder 187 000, Altemkroupons 253 000, Sohlenledertroupons 253 000, Mokassinsleder 270 000, graues und schwarzes Sattlerleder 225 000, Hals- und Rendenleder gemischt 112 000, Daßleder ohne Rendenstücke 125 000 je Kg., farbiges Leder 75 000 Mark je Stb.

**Preise für Baumaterialien** in Krakau am 16. August. Es wurden gezahlt: für einen Maßzement 1300, einen Maßzement 2500, einen gebrannten Maßzement 1. Gattung 3000, 2. Gattung 2500, einen Maßzement 8000. Gebläster Ralf kostete die Tonne 700—750 000, gebläster Maurengips 750 000, gebläster Stuckaturgips 900 000, ein Kilogramm destill. Gasteer 9500, gemischl. Teer 7500, Dachpappe Nr. 80 — 31 500, Nr. 100 — 20 240, Nr. 120 — 16 575, Nr. 150 — 14 145 ein Quadratmeter, Bauglas, 1/2, Millim. 2,90 Schweizer Franken, 2 Millim. 8,30 Franken ein Quadratmeter, Drahtmetallglas 4,80 Lotys, Drahtglas 9,60 Lotys, ausländisches 500 000 Mark ein Quadratmeter, Zement die Tonne 1 850 000, Daßglas das Stück 15 tschechische Kronen, Karbolium 11 000.

**Berliner Metallbörse** vom 16. August. Preis für 1 Kg. in Mt. Raffinadefupper (99—99,3 Prozent) 920—950 000, Originalhüttenweiche 840—860 000, Stützenrohrlin (i. fr. Verfahr) 470—500 000, Remalte Plattenzinn 340—360 000, Zinnzinn, Strasszinn und Austrazinn 2700—2900 000, Stützenzinn (mind. 99 Prozent) 2500 bis 2700 000, Reinnickel (98—99 Prozent) 1600—1800 000, Antimon (Regulus) 400—420 000, Silber t. Barz., ca. 900 f. f. 1 Kg. 58 500 bis 60 000 000.

## Bank M. Stadthagen Tow. Akc.

Zentrale Bydgoszcz.

Filiale Berlin, Kronenstr. 68/69. 7705

Erledigung sämtl. Bankgeschäfte.

An- und Verkauf von { Devisen  
Fremden Valuten  
Ausländischen Ueberweisungen.

EXPORTBANK

Inkasso v. Exportdevisen u. Ausstellung v. Exportbescheinigungen.

## Bank H. Pfothenhauer

Kom.-Ges. auf Aktien. Kap. u. Res. z. Z. 400 000 000.

Danzig, Dominikswall 13. 7677

Erledigung sämtl. Bankaufträge.

## Wasserstandsrichten.

**Der Wasserstand der Weichsel** betrug am 16. August bei Torun (Thorn) +, Jordan + 0,17, Chelmo (Culm) + 0,17, Grudziadz (Graudenz) + 0,25, Kurzbrad + 0,74, Biedel — 0,02, Tszew (Tschow) + 0,07, Einlage + 2,70, Sadowenhorst + 2,80 Meter, Tschow (Tschow) am 15. Aug. +, — Meter. Aradom am 15. Aug. —, — Meter. Warszawa am 15. Aug. +, — Meter. Bloch am 15. Aug. —, — Meter.

**Hauptdrucker:** Gotthold Starke; verantwortlich für den gesamten redaktionellen Inhalt: Johannes Kruse; für Anzeigen und Reklamen: E. Braggoldt, Druck und Verlag von H. Dittmann & Co. in Danzig.

Die heutige Nummer umfaßt 6 Seiten.



Am Mittwoch, den 15. d. Mts., erlag auf einer Besuchsfahrt in Breslau unerwartet einem Herzschlage unsere geliebte, gute Mutter, Schwester, Tante und Schwiegermutter

Frau

# Therese Aron

geb. Aronsohn

im 50. Lebensjahre.

In tiefer Trauer

Apotheker G. Fink u. Frau Ida geb. Aron

Rechtsanwalt B. Richter u. Frau Gertrud geb. Aron

Dr. M. Chastel u. Frau Edith geb. Aron.

Berlin, Breslau, Bydgoszcz, am 16. August 1923.

Die Beisetzung erfolgt am Sonntag, den 19. August 1923, in Breslau.

Am Mittwoch, den 15. d. Mts., verschied unerwartet Frau Fabrikbesitzer

# Therese Aron

Nach kaum 1½ Jahren folgt sie ihrem Gatten, dem Fabrikbesitzer Robert Aron, in die Ewigkeit. Sie hat das Wachsen und Blühen der Firma erlebt und gefördert, und in aufopfernder Hilfsbereitschaft ist sie für alle eingetreten, die am Gedeihen des Werkes mithelfen konnten.

Wir werden der Dahingeshiedenen stets ein dankbares Gedenden bewahren.

Die Direktoren und Beamten  
der Bydgoska Fabryka Papiu E. Aron & Co. Tow. Kom.  
dawn. Robert Aron.

Am 15. d. M. verloren wir durch den Tod unerwartet unsere hochverehrte Chefin,

Frau Fabrikbesitzer

# Therese Aron.

Stets hat sie liebevoll unser Wohl und Wehe wahrgenommen, und werden wir ihr ein bleibendes treues Andenken bewahren.

Der Werkführer und die Arbeiter der Firma  
Bydgoska Fabryka Papiu E. Aron & Co., Tow. Kom.  
dawn. Robert Aron.

## Irmgard Friedrich Richard Drews

Verlobte.

Gesamwiewo

Daniszyn

im August 1923.

8201

### Dr. Ludwik Dzius

Stary Rynek 14. Telefon 19-15.

Laboratorium für Blutuntersuchungen auf:  
Syphilis, Typhus, Malaria, Anämie.

Annahme ärztlicher Analysen von:  
Harn, Stuhl, Auswurf, Mageninhalt  
usw. Untersuchungsmaterial ist ent-  
weder direkt im Laboratorium oder in  
der Apotheke „Pod Złotym Orłem“ im  
selben Hause abzugeben. 8888

Oberchlesische Hufeisen,  
Stabeisen, Eisenbleche,  
Drahtnäg., Benkfi-Schare,  
Streichbretter sowie Zement  
ab Lager. 9103  
Waggonweise:

## Kohle u. Koks

Rufel, Rataszewski i G-ka.,  
Sp. z o.o.

Telefon 1835. Bydgoszcz, Pomorska 11.

### Gebamme Grzostowska

Privat-Klinik.

Wächnerinnen, 8227

Bluga 5. Tel. 1673

### Wäsche

jeglicher Art wird billig  
und sauber 9054

geplättet

Wiatrakowa (Wind-  
mühlentr.) 10, part., r.

Kaltwassersteintextil

sucht Verbindung m.  
Wiederverkäufern

zwecks Abkatz der Er-  
zeugnisse.

Angeb. unter J. 8942

a. d. Geschäftsst. d. 3.

Damenstühle, schwarz und farbig	58 500
Damenstrümpfe „Kunstleide“	85 000
Wollene Damen-Strickblusen	98 000
Damen-Lederstühle, schwarz, braun	165 000
Dam.-Lederstühle, „Sandarbeit“	275 000
Herren-Lederstühle, „Sandarbeit“	275 000
Herren-Arbeitsstühle, extra stark	325 000
Damen-Lederstühle, viele Fassons	375 000
Dam.-Cheviotkleider, neuest. Mod.	375 000
Wollene Damen-Strickroben	375 000
Herrenstühle, „beste Sandarbeit“	575 000
Seid. Damenkleider, „neueste Mode“	775 000
Damenmäntel, Winterware	875 000
Cheviot-Damen-Kostüme	975 000
Dam.-Wintermäntel, „Kauschstoffe“	1 350 000

Mercedes, Mostowa 2.

## Gute Hausbrandkohle

zur Eindeckung für den Winterbedarf  
zu billigen Preisen, offeriert 7960

Hermann Voigt Mast.  
Tel. 150. Bernardynska 5. Tel. 150.

## Pianos, Flügel Harmonien

werden sachgemäß von geschulten Kräften  
repariert und gestimmt. 7414

Aufarbeiten alter Instrumente billigst.

Pianohaus B. Sommerfeld

Bydgoszcz, Sniadeckich 56. Tel. 883.

## Verloren!

Auf der Chaussee Bromberg-Ostromecko  
habe ich Briefstapel mit Geld und Aus-  
weispapieren verloren. Ich bitte den  
Finder um Abgabe gegen angemessene  
Belohnung. 8193

Paul Dobbermann,  
Bydgoszcz, ul. Pomorska 29.

Ordl. Privat-  
unterricht 8200  
(auch in Polnisch) in  
Buchführung  
jeglicher Systeme erteilt  
Leon Porzanski,  
Aról. Jadwigi 10, II.

Anfertigungen,  
Umbeizungen von  
Alavieren und  
Möbelreparaturen  
aller Art.  
Dorfselbst Kinderstet-  
ten sowie verschiedene  
Stiermöbel zu verkauf.  
Tischlerei 9099  
Dworcowa 69, Hof.

Männerturnverein Brombg., G.  
Dienstag, d. 28. August, abds. 9½ Uhr,  
im Klubhaus Grithioff:

Außerordl. Mitgliederversammlung.

Tagesordnung: Erhöhung der Beiträge.  
Der Vorstand. 8181

## Geschäftseröffnung.

Einem geehrten Publikum von  
Bydgoszcz und Umgegend erlaube  
mir hiermit die ganz ergebene Mit-  
teilung zu machen, daß ich am

Donnerstag, den 16. d. M.

Lokietka (Prinzenstr.) 8c

ein

## Konfektions- und Wäsche-Geschäft

eröffnet habe.

En gros. En detail.

Ich biete dem geschätzten Pu-  
blikum außergewöhnlich vorteilhafte  
Gelegenheit zum Einkauf von Herren-  
Garderobe.

So empfehle ich:

Herrenanzüge von 350 000.-

Herrenhosen von 75 000.-

Arbeitsblusen von 85 000.-

Außerdem habe große Auswahl  
in Raglans, Joppen, Kinder-  
Anzügen, Damen- u. Herren-  
Wäsche zu Konkurrenzpreisen.

Reelle Ware! Prompte Bedienung!

Hochachtungsvoll

W. Szubiński

Bydgoszcz,  
Lokietka (Prinzenstr.) 8c.

Arizona

Arizona

Einen Sketch

voll Rasse kann man sehen im

TEATR ROZMAITOŚCI

Pomorska 12 BI-BA-BO Telefon 951

Polnisch-Russisch-Amerikanisch-  
Ungarisches Programm.

Arizona

Arizona

## Noch alte Preise!

Damenstühle, schwarz und farbig	58 500
Damenstrümpfe „Kunstleide“	85 000
Wollene Damen-Strickblusen	98 000
Damen-Lederstühle, schwarz, braun	165 000
Dam.-Lederstühle, „Sandarbeit“	275 000
Herren-Lederstühle, „Sandarbeit“	275 000
Herren-Arbeitsstühle, extra stark	325 000
Damen-Lederstühle, viele Fassons	375 000
Dam.-Cheviotkleider, neuest. Mod.	375 000
Wollene Damen-Strickroben	375 000
Herrenstühle, „beste Sandarbeit“	575 000
Seid. Damenkleider, „neueste Mode“	775 000
Damenmäntel, Winterware	875 000
Cheviot-Damen-Kostüme	975 000
Dam.-Wintermäntel, „Kauschstoffe“	1 350 000

Mercedes, Mostowa 2.

## Gute Hausbrandkohle

zur Eindeckung für den Winterbedarf  
zu billigen Preisen, offeriert 7960

Hermann Voigt Mast.  
Tel. 150. Bernardynska 5. Tel. 150.

## Pianos, Flügel Harmonien

werden sachgemäß von geschulten Kräften  
repariert und gestimmt. 7414

Aufarbeiten alter Instrumente billigst.

Pianohaus B. Sommerfeld

Bydgoszcz, Sniadeckich 56. Tel. 883.

## Verloren!

Auf der Chaussee Bromberg-Ostromecko  
habe ich Briefstapel mit Geld und Aus-  
weispapieren verloren. Ich bitte den  
Finder um Abgabe gegen angemessene  
Belohnung. 8193

Paul Dobbermann,  
Bydgoszcz, ul. Pomorska 29.

Ordl. Privat-  
unterricht 8200  
(auch in Polnisch) in  
Buchführung  
jeglicher Systeme erteilt  
Leon Porzanski,  
Aról. Jadwigi 10, II.

Anfertigungen,  
Umbeizungen von  
Alavieren und  
Möbelreparaturen  
aller Art.  
Dorfselbst Kinderstet-  
ten sowie verschiedene  
Stiermöbel zu verkauf.  
Tischlerei 9099  
Dworcowa 69, Hof.

Männerturnverein Brombg., G.  
Dienstag, d. 28. August, abds. 9½ Uhr,  
im Klubhaus Grithioff:

Außerordl. Mitgliederversammlung.

Tagesordnung: Erhöhung der Beiträge.  
Der Vorstand. 8181

Sportbrüder  
Berein für Fußball u. Tennis  
Am Freitag, den 17. d. M.  
um 7,9 Uhr bei Widert  
Halbmonats-Versammlung.  
Tournier besprechung. 9090

## Patzer's Etablissement

Sonntag, den 19. August 1923:

Großes

## Gartenkonzert

Anfang 4. Uhr nachmittags.

Abends 6 Uhr:

## Familien- Tanzkränzchen

Es laden ergebenst ein 8217

Die Musiker.

Holz Kohlen  
waggonweise und in  
kleiner Mengen liefert  
Kantor Weglowsky  
Bydgoszcz,  
Jagiellońska 46/47.  
Tel. 8, 12 u. 13. 8699

Deutsch. Bühne  
Bydgoszcz G. B.  
Freitag, 17. August,  
abends 8 Uhr: 8217  
Zum 1. Male:  
360 Frauen.  
Kultspiel von Hans und  
Johanna v. Wenzel.  
Sonntag, 19. Aug.:  
Zum 2. Male  
360 Frauen.

Gordon.  
Am Sonntag, d. 19. 8-  
nachm. 4½ Uhr,  
findet in der hiesigen  
evangel. Kirche ein  
Kirchentonzerl  
statt, dessen Erlös für  
wohlthätige Zwecke be-  
stimmt ist.  
Mitwirkende:  
Hr. Zander (Soprano)  
Hr. W. Erdmann (Cello)  
Hr. Hans Erdmann u.  
Hr. D. Rosenow (Orgel).  
Preise der Plätze  
2000, 5000 u. 10 000 9099



# Pommerellen.

## Änderung der Ablösungsgrundsätze bei Westpreussischen Landeshypotheken.

Folgendes Rundschreiben des Verwaltungsrats der Westpreussischen Landeshypotheken wird uns durch Vermittlung der Pomorska Jaka Rolnica (Pommerellische Landwirtschaftskammer) in Thorn überliefert: „Infolge der fortgesetzten außerordentlichen Geldentwertung und mit Rücksicht auf die entsprechende Preissteigerung der landwirtschaftlichen Erzeugnisse wird das Auszahlungsgeld für die ablösenden Pfandbriefhypothekenschuldner mit Wirkung vom 6. August ab auf das 30fache der Landeshypothek bei Ablösung in Pfandbriefen, und auf das 40fache bei Ablösung der Schuld (in letzterem Falle neben dem Kapitalbetrag) festgesetzt. Für die Schuldner, denen bereits eine Berechnung des Austrittsgeldes zugegangen ist und die bis zum 20. August bezahlen, verbleibt es bei den zuletzt geltenden Sätzen des 25- bzw. 30fachen. Erfolgt die Zahlung der neuen Sätze nicht bis zum 31. August, so tritt halbmondatisch eine Steigerung je um das weitere 10fache des Hypothekensatzes ein, so daß bei Zahlung bis 15. September das 40- bzw. 50fache, bei Zahlung bis 30. September das 50- bzw. 60fache usw. als Austrittsgeld zu zahlen ist. Die Schuldner, die mit dem schon im Februar d. J. fälligen Verwaltungskostenbeitrag von 50 v. H. das abgelaufene Geschäftsjahr 1922/23 noch im Rückstand sind, haben jetzt das 10fache des geschuldeten Betrages als Geldentwertungsbeitrag zu leisten, bei Zahlung nach dem 31. August erhöht sich der Beitrag auf das 20fache, bei Zahlung nach dem 15. September auf das 30fache usw. um je das 10fache für jede halbmondatische Verzögerung. Im Falle meienfälliger Veränderung der Geldverhältnisse behält sich der Verwaltungsrat vor, die vorstehenden Bestimmungen zu ändern.“

## 17. August. Graudenz (Grudziadz).

A. Pferderennen finden hier seit Dienstag bis zum 26. d. M. statt. Es sind sechs Rennen angesetzt. Die hiesige Kavallerie-Offizierschule wird sich besonders daran beteiligen.  
B. Von der Weichsel. Am Dienstag schwammen wieder einige Fische stromab. Am Abend sahen zwei Fahrzeuge mit Spundplatten der Kriegsbrücke beladen. Am Tage vor den Wochenmärkten treffen kleine Kähne mit Obst ein. Diese kommen aus dem Kreise Schweg und sehen ihre Ladungen an hiesige Händler ab.  
C. Vom Zuge überfahren und getötet wurde am Dienstag bei Dragatz durch den aus Graudenz gegen 3 1/2 Uhr ausfahrenden Zug ein Soldat des 65. Inf.-Regts. Er wollte aus dem in voller Fahrt befindlichen Zuge springen und geriet zwischen die Waggon. Die stark zerstückelte Leiche wurde nach Graudenz übergeführt.  
D. Jäger treten in letzter Zeit wieder häufiger hier in Erscheinung. Während die Männer mit Pferden handeln, suchen die Frauen durch Wahrsagen und andere Geheime Geld zu verdienen. Zum Wahrsagen brauchen sie recht viel Geld, das ihre Klienten hergeben müssen. Am Dienstag wurden zwei dieser Zukunftsdamen von einem Polizeibeamten abgeführt.

## Thorn (Torun).

A. Die staatliche Grundsteuer wird in diesen Tagen eingezogen werden. Sie beträgt das 2000fache der katastralen festgesetzten Grundsteuer.  
B. Von der Weichsel bei Thorn. Von Mittwoch zu Donnerstag fiel das Wasser von 0,36 auf 0,32 Meter über Null. Schiffverkehr war nicht zu verzeichnen, außer einigen Fahrzeugen der Wasserbaupolizei. Von den vor der Stadt liegenden Trakten sind etwa zehn Stück stromab weiter geschwommen, etwa sechs sind neu hinzugekommen. Die Zahl der hiesigen Trakten beträgt somit gegen 20 bis 25 Stück.  
C. Ausgeraubte Vorratskammer. Eine wenig freundliche Überraschung erlebte der Besitzer Karczewski in Górk (Górk), Kreis Thorn. Am Sonntag fand er nämlich eine Vorratskammer völlig leergeräumt vor. Diebstahl hatte sich Eingang verschafft und die Vorräte — ungefähr 80 Pfund Schweinefleisch, 25 Pfund Schmalz, vier Pfund Butter, zwei Mandel Eier und einen Laib Brot — mitgehen lassen. Die Polizei ist den Tätern bereits auf der Spur.  
D. Aufgefundenes Diebesgut. Im Büro der Kriminalpolizei am Staromiejski Rynek (Altstadt, Markt) Nr. 10, 2 Treppen, befindet sich eine ziemlich große Anzahl von Wäscheutensilien sowie Damengarderobe. Ein Teil der Sachen ist mit Monogrammen versehen und es steht fest, daß alles aus Diebstählen herrührt. Außerdem liegen dort zwei silberne Uhren sowie ein goldener Fingerring mit einem Saphir. Die Eigentümer können die Sachen während der Dienststunden besichtigen.  
E. Der letzte Polizeibericht meldet 18 Personen als festgenommen, eine Zahl, die hier glücklicherweise selten erreicht wird. Es handelt sich um verschiedene Vergehen wie Diebstahl, Hehlerei, Trunkenheit, niedrigeres Umherstreifen usw. Auf Ersuchen der Bromberger Polizei wurde ein Eisenbahner wegen Vergewaltigung verhaftet.

# Alle Postanstalten

nehmen Bestellungen auf die Deutsche Rundschau für September 1923 entgegen.  
Die Deutsche Rundschau kostet bei allen Postämtern Posen und Pommerellens für September . . . 36025 Mark einschließlich Postgebühr.

A. Landkreis Thorn, 15. August. Die amtlichen Hundesteuermarken kosten 3000 Mk. — Die Hundesteuer beträgt für das erste Halbjahr für jeden Hof- und Hühnerhund 9000 Mark. Der Wojewode bzw. Starost weist darauf hin, daß das Reinigen von Schornsteinen nur durch Geübte, oder durch Lehrlinge nur unter Aufsicht von Geübten ausgeführt werden darf. Es sind nämlich in letzter Zeit Klagen eingegangen darüber, daß die Bezirkschornsteinfegermeister öfter ihre Lehrlinge ohne Aufsicht mit dieser Arbeit betrauten haben und daß die Reinigung nicht gründlich war.

B. Culm (Chelmo), 14. August. Der heutige Wochenmarkt war nur schwach besucht und es hatte daher alles einen sehr hohen Preis. Butter kostete früh 32000 Mark, und später wurden sogar 38000 Mark verlangt. Da wurden die kaufenden Frauen so erregt, daß einige Verkäuferinnen es vorzogen, zu verschwinden, andere dagegen den Preis auf 35000 Mark ermäßigten. Eier kosteten 23000 bis 25000 Mk., Mohrrüben 1500 Mk., Kohlrabi 3000 Mk., das Bund, Weißkohl 1500—2000 Mk., Wirsingkohl 2000 Mk., der Kopf, Schnittbohnen 2000—3000 Mk., Schoten desgleichen, Kürbisse 5000 Mk., Johannisbeeren 4000 Mk., Stachelbeeren 6000 Mk., Birnen 3000—5000 Mk., größere Gurken 2000 bis 3000 Mk., kleine Einlegegurken 1500 das Stück. Der Zentner Kartoffeln wurde mit 40—50000 Mk. gekauft. Junge Hühner kosteten 15—20000 Mk., alte 30—35000 Mk. Auch hier sind die Fleischpreise bedeutend in die Höhe geschritten: Schweinefleisch 20000 Mk., früher Speck 25000 Mk., Rindfleisch 15000 Mk., Kalbfleisch 10000 Mk. und Hammelfleisch 12000 Mk. Das Dreifundbrot kostet seit heute bei den Bäckern 12000, in der Genossenschaftsbäckerei 11000 Mk., ein Liter Milch 2200 Mk. — Bei einer Tanzausstellung im Gesellschaftshause Plank am vergangenen Sonntag kam es eines Mädchens wegen zwischen einem Soldaten der Jägerabteilung und mehreren anderen Teilnehmern zu einem Streit. Beim Nachhausegehen wurde der Jäger von den anderen überfallen und erstochen. Um ihre rühmliche Tat zu verwischen, legten sie den Toten auf die Eisenbahnschienen. Als der um 1/10 Uhr abends hier abgehende Zug nach Kornatowo die Stelle passierte, ging die Lokomotive über den Toten hinweg, doch hielt der Führer den Zug an, als er das Hindernis merkte. Dem Toten waren der Kopf und die Beine vom Rumpfe getrennt. Am Montag wurden die Täter bereits ermittelt und festgenommen. — Der Direktor der hiesigen Maschinenfabrik „Unia“, vormals R. Peters, Kuraszewski unternahm am Sonntag eine Besuchsreise im Auto nach einem Gute bei Gollub. Auf der Rückfahrt lief ein Junge kurz vor dem Auto über die Chaussee. Infolgedessen bog der Chauffeur Mann schnell aus und geriet dabei in den Graben, so daß das Auto umschlug und beide Ansassen herausgeschleudert wurden. Der Chauffeur hatte nur eine kleine Fleischwunde davongetragen, doch klagte der Direktor, daß ihm beide Beine und das Kreuz gebrochen wären. Als der Chauffeur das Auto mit Hilfe herbeieilender Leute aufrichten wollte, hörten sie einen Schuß fallen. Als sie sich umwendeten, sahen sie den Direktor blutüberströmt liegen; er hatte aus Verzweiflung sich eine Kugel durch die Schläfe schießen wollen. Die Kugel ging aber nur durch beide Wangen und verletzte den Sehnerv des einen Auges, was der bald herbeigeholte Arzt aus Gollub feststellte. Jedoch hatte R. weder die Beine noch das Kreuz gebrochen, sondern nur stark verstaucht. Anderen Tages wurde er in eine Privatklinik nach Thorn geschickt.

C. Dirchan (Tczew), 16. August. Ein Einbruchsdiebstahl ist in der vergangenen Nacht in dem Grandhotel des Herrn Goralzki in der Poststraße verübt worden. Gestohlen wurden eine Menge Lebens- und Genussmittel, mehrere Flaschen Cognat und andere Getränke, sowie zwölf fast neue weiße Tischdecken. Gesamtwert rund 10 Millionen. — Von ihrer Freundin in befohlen wurde hier eine Frau, welche eine erst aus dem Gefängnis entlassene Diebin in ihr Haus aufnahm. Allerdings waren es Freundinnen, deren Freundschaftsbund in einem Gefängnis geschlossen war, wo sie beide wegen Diebstahls ihre Strafe abbüßten. Jetzt verließen nun beide nach verbüßter Strafe hier ihre goldene Freiheit gemeinsam, und die zugereifte Freundin nahm die Gelegenheit wahr, als ihre Obdachgeberin für kurze Zeit die Wohnung verlassen mußte und räumte dann unter den Sachen gründlich auf. Sie stahl Kleidungsstücke, Wäsche usw. im Gesamtwerte von zwei

Millionen und flüchtete damit nach Graudenz. Als „alte Bekannte“ der dortigen Polizei wurde sie dort festgenommen.  
\* Ruchla (Ruch), 16. August. Auf Veranlassung des Ersten Staatsanwalts, der hier gegenwärtig zur Kur weilt, und der dem herrschenden Brotmangel auf die Spur kommen wollte, wurden hier am Sonnabend abend der Mühlenbesitzer B., sein Geschäftsführer G. und der Bäckermeister R. von hier verhaftet. Ihnen werden Preistreiberien resp. Mehlzurückhaltungen, um höhere Preise zu erzielen, vorgeworfen. Herr R. sowohl als der Geschäftsführer wurden tags darauf aus der Haft entlassen. Ob und wie weit sich der Verdacht bestätigt und die Verhaftungen gerechtfertigt waren, werden die angeordneten Ermittlungen ergeben.

D. Aus dem Kreise Schweg, 15. August. Das Majorat Sartowitz besitzt ausgedehnte Waldungen. Diese waren früher eingezäunt, um das zahlreiche Schwarz- und Rotwild am Austreten zu verhindern. In den letzten Jahrzehnten wird der Wald besonders fürstlich ausgenutzt. Eine Schneidemühle verarbeitet die Baumstämme zu Bohlen und Brettern, die hauptsächlich in der Umgegend verkauft wurden. Für wenig Geld konnten die Landleute ihren Bedarf an Brettern decken. In späteren Jahren wurden die ganzen Schläge Baumstämme an die Schneidemühlen in Graudenz verkauft. Im Vorjahre wurden die Hölzer zur Weichsel nach Graudenz gefahren, dort flöße gebaut und nach Danzig gebracht. Nun ist man wieder darauf zurückgekommen, das Holz auf der eigenen Schneidemühle schneiden zu lassen und dann die Bretter abzugeben. Bei den hohen Preisen würde man hier aber kaum Abnehmer finden. Die Bretter werden daher zum Bahnhof Schlegelplatz Gruppe gefahren und dort zum Transport nach außerhalb verladen. — Die Weiden an der Weichsel haben im vergangenen Winter sehr unter Eisdruck gelitten. Das Eis hat die Stöcke niedergedrückt und geknickt. Es sind die Stöcke dadurch stark minderwertig geworden, vielfach überhaupt kaum zu brauchen, sondern nur zu Wasserbauzwecken oder als Brennmaterial verwendbar. Für die Korbmacher ist es schwierig, das nötige Flechtmaterial zu beschaffen. Sie fertigen zum Teil Geflechtarbeiten, welche am Möbelhändler in Graudenz geliefert wird. Andere Korbmacher fertigen nur Reiseförbe an, die hauptsächlich an einen Händler in Neuenburg geliefert werden. Während man früher für einen Reiseforb von 30 Zoll Bodendlänge 8 bis 10 Mark zahlte, gibt der Händler dafür schon 120000 Mark.

## Aus der Freistadt Danzig.

\* Danzig, 16. August. Größere Kundigungen von Angestellten und Arbeitern, besonders weiblichen, haben in den letzten Tagen stattgefunden, da die durch die enorme Teuerung und Goldmarkflöschung erhöhten Gehälter und Löhne von vielen Betrieben nicht getragen werden können und die Beschaffung der dazu nötigen Geldmittel unmöglich ist. — Der Preis für den polnischen Sichtvermerk an Danziger Staatsangehörige für eine Hin- und Rückreise nach Deutschland ist auf 150000 polnische Mark festgelegt worden. Bisher kostete das Visum 30000 polnische Mark. Nach dieser Erhöhung stellt sich der Preis gegenwärtig für Danziger etwa auf 1 1/2 Millionen Reichsmark.

## Kleine Rundschau.

\* Der Armellkanal von neuem durchschwommen. Wenige Tage nach der Aufsehen erregenden Leistung des Amerikaners Sullivan ist es am Sonntag, den 12. d. M., dem italienischen Schwimmer Tiraboschi als viertem gelungen, den Armellkanal — und zwar in der Rekordzeit von 16 Stunden 23 Minuten zu durchschwimmen. Tiraboschi verließ die französische Küste um 8 Uhr 10 Min. und traf in Dover um 12 Uhr 33 Minuten ein, wo er enthusiastisch empfangen wurde. — Er legte die Strecke um fünf Stunden schneller zurück als im Jahre 1875 der erste Kanalschwimmer Kapitän Webb. Der Engländer wurde gebührend bei seiner Überquerung 25 Stunden und der Amerikaner Sullivan in der Vorwoche sogar 27 Stunden.

## Handels-Rundschau.

Der Sturz des französischen Frank. Eine Londoner Meldung des Havasbureaus vom 14. d. M. erregte in Pariser Börsenkreisen großes Aufsehen. Das Havasbureau hatte gemeldet, daß eine große Anzahl Londoner Händler in ihrem Handelskreis die Meinung ausbräuteten, daß ein diplomatisches Schlußabkommen über die Reparationsfrage, das von der ganzen Welt gebilligt werden würde, in kurzer Zeit die Stabilität des französischen Francs herbeiführen könnte. Die gleichen Händler fügten hinzu, daß, wenn Poincaré seine gegenwärtige Politik fortsetze, auch der französische Franc in seinem „Aufsteigen“ erregenden Sturz nicht aufgehalten werden könne. Der Kurs des Franc Sterling erreichte dann auf der heutigen Pariser Börse den Rekordstand von 88,29, der sich an der Nachbörse zeitweilig auf 88,60 steigerte, um schließlich mit 88,45 zu schließen. Hierbei ist jedoch zu bemerken, daß aus Anlaß des gekrönten hohen katholischen Feiertages die Pariser Börse „Englische Woche“ machte, und infolgedessen die Kursbewegung sich nicht völlig ansprechen konnte.

### Elektro-Motor

5 P. S., 220 Volt, zu kaufen gesucht und erbitte Offerten mit Preisangabe. 8145

### Garbarnia

i wyrób towarów skórzanych w Janówcu.

### Frauenshule Gzcerbiecin,

Post Autofin, Kreis Tczew.

Beginn der Wintertur für ländliche Hauswirtschaft Anfang Oktober. Ausbildung zur Hausbeamtin. Schul- und Pensionen monatlich 4 Ztr. Roggen. Es wird Gewähr übernommen für warme, gut geheizte Räume. Schulplan, Auskunft durch die Vorsteherin Ingeborg von Gudenfeldt 8200

### Zahn-Atelier

Frau Hoernecke

Kowalewo Dampfmühle. 8081

Sprechstunden: Mittwoch u. Sonnabend von 8—3 Uhr nachm.

### Erstklassige Schmiedefohlen

(gewalchene Erbs, aus Emma- und Römergrube) in größeren und kleineren Mengen abzugeben, und nehmen Bestellungen an für waggonweißen Bezug. 7672

### Schlaaf i Dabrowski

Sp. i o. p.

Bydgoszcz, Marcinkowskiego 8 a. Telefon 1923.

### Kompletter Schweißapparat

diverse Installationswerkzeuge

sofort verkäuflich. 8006

R. Hohweg, Wabrzezno (Pomorz).

### Schwellen

Grubenholz

auf dem Stamm und fertige Ware kaufte laufend

W. RESCHOP

EISEN

Zweibüro Danzig Böttchergasse 23-27. 7688

### Thorn. Beiladung

Richtung Berlin, Königsberg und Schles. sucht

### Spediteur Sadecki,

Thorn (Torun), ul. Mickiewicza 8. 8141

### Zucker

gelben u. weißen kaufte

R. Rapiorowski, Torun

Plac Sw. Katarzyny 1.

### Blüher-Maschine

für Räder u. Streifen, auch 3. Detalieren geeignet, preisw. z. verl.

Inf. u. J. 23538 a. Ann.-Exp. d. Wallis, Torun.

Von sofort wird ein gebildetes junges Mädchen zu 3 Kindern im Alter von 3-8 Jahr. gef. 8188

Angeb. unt. A. 23544 a. Ann.-Exp. d. Wallis, Torun.

### Kirchl. Nachrichten.

Sonntag, d. 19. Aug. 1923. (12. n. Trinitatis).

Neust. evgl. Kirche. Vorm. 10 1/2 Uhr: Gottesdienst, Pfarrer Brohm. Nachm. 4 Uhr: Jugenderversammlung, Baderst. 20.

Evangel.-luth. Kirche. Nachm. 8 Uhr (Strumpflo.). Vorm. 1/10 Uhr: Belegottesdienst. Nachm. 1/5 Uhr: Predigtgottesdienst.

Gurske. Vorm. 9 Uhr: Gottesdienst, Pf. Amshel.

Gr. Bösendorf. Nachm. 4 Uhr: Gottesdienst, Pf. Amshel.

### Graudenz. Schüler und Schülerinnen

finden noch z. 1. Spt. frendl. Aufnahme.

Frau Ewert, Strzelecta 7, 3 Tr. (Schülerstr.) 8191

### Stadtmission Grudziadz.

Diesen Sonntag spricht Herr Prediger Zimmermann aus Zopot in unserm Saal Ogrodowa (Gartenstr.) 9, nachmittags 3 und abends 8 Uhr. Jedermann ist freundlichst eingeladen. Am 26. August 8 Uhr Missionstest in Trul (Treul) bei Nowe. 8192

### Kirchl. Nachrichten.

Sonntag, d. 19. Aug. 1923 (12. n. Trinitatis).

Evangel. Gemeinde Graudenz. Vorm. 10 Uhr: Gottesdienst, Pfarrer Dieball.



## Versteigerung.

Am Sonnab., 18. 8., vorm. 10 Uhr, werde ich Mauerstr. 1  
Sofas, Schränke, Tische, Stühle, Bettgestelle mit u. ohne Matratzen, Regulatoren, Chaiselongues, Badewannen, Küchenschränke, Musikautomat, Damenkleidungsstücke, Schuhmacher-Maschinen, Kleiderständer, Haus- und Küchengeräte meistbietend freiwillich versteigern. Besichtigung eine Std. vorher.  
**Maks Cichon**  
Auktions- u. Taksator.  
Kantor: Pod blankami 1  
Tel. 1030. 8207

## Maschinenpinnerei

**Wassile Wdgoszcz.**  
Hiermit geben wir d. geehrten Publikum der St. Wdgoszcz u. Umgebung bekannt, daß wir auf unser Lager eine große Auswahl von: **Wolle, Strich- u. Webemolle, Flachs- und Seide-Garn, sowie St. Wolle** haben.  
Weil uns. Geschäft sich im Hof-Haus befindet, können wir uns. Waren zu sehr günst. Beding. abgeben. Es wird für 1/4 Pf. gewasch. Wolle 1 Pf. Strich- od. Webemolle eingetauscht, für 1 kg getrockneten Flachs eine Strähne Garn eingetauscht. Auch werden auf Wunsch Wolle u. Flachs gegen Seide- u. Wolle eingetauscht.  
Es wird auch zum Stricken u. Färben jedes alte Kleiderstück angenommen.  
**A. Molander, Wdgoszcz.**  
Ew. Morjana (Mazanka), Str. 116, Straßenbahn-Verbindung bis z. Ede Jagiell. u. Bernardynska.

## Verloren!

**Silberne Handtasche** mit Inhalt auf dem Wege Dittomeo-Marienpark. Gegen Belohnung abzugeben bei **Wagacz, Rosciana** (Kirchenstraße). 8168

## Rirchenszettel.

\* Bedeutet anschließende Abendmahlsfeier.  
Fr. 2. = Freitagen.  
Sonntag, d. 19. Aug. 1923 (12. u. Trinitatis).  
**Bromberg.** Pauls-Kirche. Vorm. 10 Uhr: Predigt Dr. Wühlmann. 11 1/2. Fr. 2. 12 Uhr: Kinder-Gottesdienst. Nachm. 5 Uhr: weltliche Jugendpflege, Gliederstr. 9. Donnerstags, abds. 8 Uhr: Bibelstunde i. Gemeindehaus, Pf. Burmisch. Ew. Pfarrkirche. 8. Pfarrer Dr. Wühlmann. Dienstags, abds. 7 1/2. Uhr: Blaukreuz-Verein im Konfirmandensaal.  
Christuskirche. Vorm. 10 Uhr: Pf. Burmisch. 12. Uhr: Kinder-Gottesdienst. 1 1/2. Uhr: Jugend-Gottesdienst. 2. Uhr: Sonntagsschule. 3 1/2. Uhr: Jugend-Gottesdienst. 4. Uhr: Sonntagsschule. Nachm. 4 Uhr: Gottesdienst. Pred. Beder. 5 1/2. Uhr: Gemeindevorstellung. Donnerstags, abds. 8 Uhr: Bibelstunde.  
Bapt. Gemein. Pomorska 26. Vorm. 9 1/2. Uhr: Gottesdienst. Pred. Beder. 11 Uhr: Sonntagsschule. Nachm. 4 Uhr: Gottesdienst. Pred. Beder. 5 1/2. Uhr: Gemeindevorstellung. Donnerstags, abds. 8 Uhr: Bibelstunde.  
Schlesien. Vorm. 10: Haupt-Gottesdienst. 11: Jugendbund f. E. C. 6 Uhr: Erbauungsstunde, danach Blaukreuzverein.  
Jägerhof. Vorm. 8 1/2. Uhr: Andacht im Altersheim.  
Al. Bartelsee. Vorm. 10 Uhr: Gottesdienst, dan. gebührenfreie Amtshandlungen.  
Wielka. Vorm. 9 Uhr: Gottesdienst, dan. Kbr.-Gottesdienst.  
Czarna. Br. Vorm. 11 Uhr: Gottesdienst.  
Gratka. Vorm. 10: Gottesdienst.  
Ellendorf. Nachm. 3 Uhr: Gottesdienst.

## Verloren!

**Silberne Handtasche** mit Inhalt auf dem Wege Dittomeo-Marienpark. Gegen Belohnung abzugeben bei **Wagacz, Rosciana** (Kirchenstraße). 8168

## Rirchenszettel.

\* Bedeutet anschließende Abendmahlsfeier.  
Fr. 2. = Freitagen.  
Sonntag, d. 19. Aug. 1923 (12. u. Trinitatis).  
**Bromberg.** Pauls-Kirche. Vorm. 10 Uhr: Predigt Dr. Wühlmann. 11 1/2. Fr. 2. 12 Uhr: Kinder-Gottesdienst. Nachm. 5 Uhr: weltliche Jugendpflege, Gliederstr. 9. Donnerstags, abds. 8 Uhr: Bibelstunde i. Gemeindehaus, Pf. Burmisch. Ew. Pfarrkirche. 8. Pfarrer Dr. Wühlmann. Dienstags, abds. 7 1/2. Uhr: Blaukreuz-Verein im Konfirmandensaal.  
Christuskirche. Vorm. 10 Uhr: Pf. Burmisch. 12. Uhr: Kinder-Gottesdienst. 1 1/2. Uhr: Jugend-Gottesdienst. 2. Uhr: Sonntagsschule. 3 1/2. Uhr: Jugend-Gottesdienst. 4. Uhr: Sonntagsschule. Nachm. 4 Uhr: Gottesdienst. Pred. Beder. 5 1/2. Uhr: Gemeindevorstellung. Donnerstags, abds. 8 Uhr: Bibelstunde.  
Bapt. Gemein. Pomorska 26. Vorm. 9 1/2. Uhr: Gottesdienst. Pred. Beder. 11 Uhr: Sonntagsschule. Nachm. 4 Uhr: Gottesdienst. Pred. Beder. 5 1/2. Uhr: Gemeindevorstellung. Donnerstags, abds. 8 Uhr: Bibelstunde.  
Schlesien. Vorm. 10: Haupt-Gottesdienst. 11: Jugendbund f. E. C. 6 Uhr: Erbauungsstunde, danach Blaukreuzverein.  
Jägerhof. Vorm. 8 1/2. Uhr: Andacht im Altersheim.  
Al. Bartelsee. Vorm. 10 Uhr: Gottesdienst, dan. gebührenfreie Amtshandlungen.  
Wielka. Vorm. 9 Uhr: Gottesdienst, dan. Kbr.-Gottesdienst.  
Czarna. Br. Vorm. 11 Uhr: Gottesdienst.  
Gratka. Vorm. 10: Gottesdienst.  
Ellendorf. Nachm. 3 Uhr: Gottesdienst.

## Verloren!

**Silberne Handtasche** mit Inhalt auf dem Wege Dittomeo-Marienpark. Gegen Belohnung abzugeben bei **Wagacz, Rosciana** (Kirchenstraße). 8168

## Rirchenszettel.

\* Bedeutet anschließende Abendmahlsfeier.  
Fr. 2. = Freitagen.  
Sonntag, d. 19. Aug. 1923 (12. u. Trinitatis).  
**Bromberg.** Pauls-Kirche. Vorm. 10 Uhr: Predigt Dr. Wühlmann. 11 1/2. Fr. 2. 12 Uhr: Kinder-Gottesdienst. Nachm. 5 Uhr: weltliche Jugendpflege, Gliederstr. 9. Donnerstags, abds. 8 Uhr: Bibelstunde i. Gemeindehaus, Pf. Burmisch. Ew. Pfarrkirche. 8. Pfarrer Dr. Wühlmann. Dienstags, abds. 7 1/2. Uhr: Blaukreuz-Verein im Konfirmandensaal.  
Christuskirche. Vorm. 10 Uhr: Pf. Burmisch. 12. Uhr: Kinder-Gottesdienst. 1 1/2. Uhr: Jugend-Gottesdienst. 2. Uhr: Sonntagsschule. 3 1/2. Uhr: Jugend-Gottesdienst. 4. Uhr: Sonntagsschule. Nachm. 4 Uhr: Gottesdienst. Pred. Beder. 5 1/2. Uhr: Gemeindevorstellung. Donnerstags, abds. 8 Uhr: Bibelstunde.  
Bapt. Gemein. Pomorska 26. Vorm. 9 1/2. Uhr: Gottesdienst. Pred. Beder. 11 Uhr: Sonntagsschule. Nachm. 4 Uhr: Gottesdienst. Pred. Beder. 5 1/2. Uhr: Gemeindevorstellung. Donnerstags, abds. 8 Uhr: Bibelstunde.  
Schlesien. Vorm. 10: Haupt-Gottesdienst. 11: Jugendbund f. E. C. 6 Uhr: Erbauungsstunde, danach Blaukreuzverein.  
Jägerhof. Vorm. 8 1/2. Uhr: Andacht im Altersheim.  
Al. Bartelsee. Vorm. 10 Uhr: Gottesdienst, dan. gebührenfreie Amtshandlungen.  
Wielka. Vorm. 9 Uhr: Gottesdienst, dan. Kbr.-Gottesdienst.  
Czarna. Br. Vorm. 11 Uhr: Gottesdienst.  
Gratka. Vorm. 10: Gottesdienst.  
Ellendorf. Nachm. 3 Uhr: Gottesdienst.

## Verloren!

**Silberne Handtasche** mit Inhalt auf dem Wege Dittomeo-Marienpark. Gegen Belohnung abzugeben bei **Wagacz, Rosciana** (Kirchenstraße). 8168

## Rirchenszettel.

\* Bedeutet anschließende Abendmahlsfeier.  
Fr. 2. = Freitagen.  
Sonntag, d. 19. Aug. 1923 (12. u. Trinitatis).  
**Bromberg.** Pauls-Kirche. Vorm. 10 Uhr: Predigt Dr. Wühlmann. 11 1/2. Fr. 2. 12 Uhr: Kinder-Gottesdienst. Nachm. 5 Uhr: weltliche Jugendpflege, Gliederstr. 9. Donnerstags, abds. 8 Uhr: Bibelstunde i. Gemeindehaus, Pf. Burmisch. Ew. Pfarrkirche. 8. Pfarrer Dr. Wühlmann. Dienstags, abds. 7 1/2. Uhr: Blaukreuz-Verein im Konfirmandensaal.  
Christuskirche. Vorm. 10 Uhr: Pf. Burmisch. 12. Uhr: Kinder-Gottesdienst. 1 1/2. Uhr: Jugend-Gottesdienst. 2. Uhr: Sonntagsschule. 3 1/2. Uhr: Jugend-Gottesdienst. 4. Uhr: Sonntagsschule. Nachm. 4 Uhr: Gottesdienst. Pred. Beder. 5 1/2. Uhr: Gemeindevorstellung. Donnerstags, abds. 8 Uhr: Bibelstunde.  
Bapt. Gemein. Pomorska 26. Vorm. 9 1/2. Uhr: Gottesdienst. Pred. Beder. 11 Uhr: Sonntagsschule. Nachm. 4 Uhr: Gottesdienst. Pred. Beder. 5 1/2. Uhr: Gemeindevorstellung. Donnerstags, abds. 8 Uhr: Bibelstunde.  
Schlesien. Vorm. 10: Haupt-Gottesdienst. 11: Jugendbund f. E. C. 6 Uhr: Erbauungsstunde, danach Blaukreuzverein.  
Jägerhof. Vorm. 8 1/2. Uhr: Andacht im Altersheim.  
Al. Bartelsee. Vorm. 10 Uhr: Gottesdienst, dan. gebührenfreie Amtshandlungen.  
Wielka. Vorm. 9 Uhr: Gottesdienst, dan. Kbr.-Gottesdienst.  
Czarna. Br. Vorm. 11 Uhr: Gottesdienst.  
Gratka. Vorm. 10: Gottesdienst.  
Ellendorf. Nachm. 3 Uhr: Gottesdienst.

## Stückfall

frisch eingetroffen, ab Lager, gibt ab  
**Paul Maiwald, Garbary 33.**

## Heirat

## Aufrichtiges Heiratsgesuch

Suche für meine Schwester (bei mir im Geschäft tätig), 21 Jahre alt, gute Erziehung, evg., ehrlichen, offenen Charakters, auf die kein mehr ungewöhnlichen Wege Herren-bekanntschafft zwecks baldiger Heirat. Herren im Alter von 28-36 Jahren, in mögl. selbstständiger Position, bitte ich, Offerten unter E. 8101 an die Geschäftsstelle dieser Zeitung zu senden. Discretion Ehrentasche u. verlangt!

**Eugl. Krüll, 37 J.,** 36 J. alt, ein w. Herrenbekanntschafft zwecks baldig. Heirat, am liebsten Handwerker, Al. Landwirtschaft u. Ausst. vorh. Gest. Off. u. 1. 315 polstlagernd Butowitz, Kr. Schwes. u. 9042 a. d. Gf. d. 3t.

## Offene Stellen

## Holz- u. Korbweiden-Fachmann

als **Ausläufer und Lagerverwalter** von Exporteur gesucht. Ausführliche Offerten mit Zeugnisabschriften, Lebenslauf, Meritenverzeichnis, Lohnansprüchen und Referenzen sind zu richten unter E. 9082 a. d. Gf. d. 3t.

## la Bürokrast

(Herr oder Dame) 8167  
möglichst aus der Branche bei gutem Gehalt gesucht.  
Vollständige Zeugnisabschriften, Altersangabe und Gehaltsansprüche erbeten.  
**Siegfried Cohn, Poznań,**  
ul. 27. Grudnia 5.  
Landwirtschaftliche Produkte.

## Hauslehrer

gesucht für 2 Knaben (11 u. 14 J.), polnische Sprache, evg. Offert. mit Gehaltsanpr. zu richten an Oberförster **Frenmann, Bialutyn** Post Jilowa, Kreis Dzialdowo. 8192

## 2 energische Reisende

für Reklame-Büro sof. gesucht. Offert. unter E. 9069 an d. Gf. d. 3.

## Suche einen der polnischen Sprache mächtigen, in Büro und Einkauf verfahrenen

## Herrn

in leitender Stellung.  
**Schweizerhof,**  
Sp. 3 ogt. ovg.  
Molkerei und Dampf-Bäckerei Bromberg, Jacowstiege 25-27.

## Tüchtigen Plakmeister.

flam in sämtlichen im Sägewerk vorkommenden Arbeiten stellt von sofort ein 8195  
**Carl Altmann, Patosć.**

## Zuverl. Buchhalter(in)

(auch für die Kasse), mögl. a. d. Getreidebranche u. der poln. Sprache mächtig, per 1. Oktober od. früher gesucht. Schriftliche Bewerbung, m. Zeugnisabschriften u. Gehaltsanpr. erb. 8183  
**Landw. Ein- u. Verkaufsverein** Dworcowa 30.

## Kaufmann

evang., möglichst aus der Lederbranche, der polnische Sprache mächtig, von sofort gesucht. Gest. Off. u. 8143 an die Gf. d. 3t.

## Suche von sofort

## Maschinenisten

zur Wollischen Lokomobile. Offerten mit Zeugnisabschriften unter **Jan Kosiowski, Wdgoszcz, Gdanska 128**

## Erzieherin

Suche zum 1. Septbr. oder früher evgl.  
für 2 Kinder, Knaben u. Mädchen, 9/10 u. 7/10 Jahren. Offerten mit Zeugnisabschriften an **Frau E. Wink, Rittergut Rosztowo, pow. Wdryszt. 8199**

## eb. Wirtin

Suche für frauenlosen Gutshaus für jogleich ältere, in allen Zweigen der Hauswirtschaft erfahrene

## Wirtin

die perfekt kochen kann und Außenwirtschaft übernimmt. Etwas polnische Sprachkenntnisse erforderlich. Zeugnisse, Gehaltsforderung und möglichst Bild einleiten an **Ernst Selchow, Jaktorowo p. Szamocin**

## Wirtin

für alleinl. Beamten nach Warschau für den 25.8.23 gesucht. Persönl. Vorstellung. m. Zeugnis. nur Nachmittags arbeiten. Mole, Berlinstraße 82, im Restaurant. 8276

## Stücke

die etwas kochen kann. f. Willenhaushalt. Ang. an Frau **Adernig, 9065** Jozypot, Delbrückallee 1.

## Rinderfräulein

für einen 7-jährig. Knaben wird ein mit besserer Schulbildung zum 1. 9. oder 1. 10. gesucht. 8140  
**Frau Gelbar, Danzig-Langl., Steffenweg 19.**

## Schul-Mädchen

für kleinen Haushalt von sofort gesucht. 9065  
Meldungen ul. Wlona (Werderstr.) 20, II, I.

## Welt. Mädchen

f. alles sofort gesucht. **Kawiar, Wielkopolska** Plac Teatrni. 9096

## Ein Dienstmädchen

mit guten Zeugnis, u. ein **Bäcker** kinderlos, im Umgang mit Pferden gut vertraut, l. sich melden. Wohnung frei. 8179  
**Bojanowo Nr. 4,** im Kontor.

## 6b. i. Wirtin

o. früh bis nachm. ges. **Danzigerstr. 40, Garth., 1 Tr., z. b. Jadowst.** 0003

## Stellengesuche

**Molkerei-Monteur** 22 Jahre, ledig, sucht Arbeit. Schriftl. Meldungen erbeten polstlagernd unter E. W. **Twarda Góra, pow. Swiecie.** 9085

## Wirtschafts-beamter

27 Jahre alt, ev., sucht gest. auf gute Zeugn. und Empfehlung, zum 1. Okt. od. auch früher Stellung unt. Leitung des Chefs oder für Nebengut, wo eine für Verheiratete nicht ausgegl. Offert. unter E. 8202 a. d. Gf. d. 3.

## Verheirateter Molkerei-Fachmann,

33 J. alt, militärfrei (Eil. Käser), sucht von sof. od. spät. selbstständ. Stellung. Ueberr. auch Gutsmolkerei. Kautionsvorhand. Off. erbetet **A. Pasowski, 8190** Grudziadz, Bracka 7.

## 2 Arbeitsburchen

im Alter v. 16-18 Jahr. und **1 Arbeitsburche** von 18-20 Jahr, sowie **4 Arbeitsmädchen** unter 18 Jahr. können sich sofort melden. 8185  
**Wdgoszcz-Fabryka Klej, Wdgoszcz-Bielawki.**

## Laufjunge

f. Nachmittags gesucht. **Jeauica 14, 1. Tr., 9070**

## Eugl. Hauslehrerin

für 2 Mädchen (13- u. 11-jährig) sof. gesucht. **Dr. Arebs, 8182** Wdgoszcz (Wandburg).

## Schneiderin

Suche für einen gut eingeführten, verh., evg. **Hofverwalter** welcher auch Stellung als Wirtin, auf II. Gut annimmt. 8203

## Wirtin

Suche für einen gut eingeführten, verh., evg. **Hofverwalter** welcher auch Stellung als Wirtin, auf II. Gut annimmt. 8203

## Wirtin

Suche für einen gut eingeführten, verh., evg. **Hofverwalter** welcher auch Stellung als Wirtin, auf II. Gut annimmt. 8203

## Wirtin

Suche für einen gut eingeführten, verh., evg. **Hofverwalter** welcher auch Stellung als Wirtin, auf II. Gut annimmt. 8203

## Wirtin

Suche für einen gut eingeführten, verh., evg. **Hofverwalter** welcher auch Stellung als Wirtin, auf II. Gut annimmt. 8203

## Wirtin

Suche für einen gut eingeführten, verh., evg. **Hofverwalter** welcher auch Stellung als Wirtin, auf II. Gut annimmt. 8203

## Wirtin

Suche für einen gut eingeführten, verh., evg. **Hofverwalter** welcher auch Stellung als Wirtin, auf II. Gut annimmt. 8203

## Wirtin

Suche für einen gut eingeführten, verh., evg. **Hofverwalter** welcher auch Stellung als Wirtin, auf II. Gut annimmt. 8203

## Wirtin

Suche für einen gut eingeführten, verh., evg. **Hofverwalter** welcher auch Stellung als Wirtin, auf II. Gut annimmt. 8203

## Wirtin

Suche für einen gut eingeführten, verh., evg. **Hofverwalter** welcher auch Stellung als Wirtin, auf II. Gut annimmt. 8203

## Wirtin

Suche für einen gut eingeführten, verh., evg. **Hofverwalter** welcher auch Stellung als Wirtin, auf II. Gut annimmt. 8203

## Wirtin

Suche für einen gut eingeführten, verh., evg. **Hofverwalter** welcher auch Stellung als Wirtin, auf II. Gut annimmt. 8203

## Wirtin

Suche für einen gut eingeführten, verh., evg. **Hofverwalter** welcher auch Stellung als Wirtin, auf II. Gut annimmt. 8203

## Wirtin

Suche für einen gut eingeführten, verh., evg. **Hofverwalter** welcher auch Stellung als Wirtin, auf II. Gut annimmt. 8203

## Wirtin

Suche für einen gut eingeführten, verh., evg. **Hofverwalter** welcher auch Stellung als Wirtin, auf II. Gut annimmt. 8203

## Wirtin

Suche für einen gut eingeführten, verh., evg. **Hofverwalter** welcher auch Stellung als Wirtin, auf II. Gut annimmt. 8203

## Schneiderin

Suche für einen gut eingeführten, verh., evg. **Hofverwalter** welcher auch Stellung als Wirtin, auf II. Gut annimmt. 8203

## Wirtin

Suche für einen gut eingeführten, verh., evg. **Hofverwalter** welcher auch Stellung als Wirtin, auf II. Gut annimmt. 8203

## Wirtin

Suche für einen gut eingeführten, verh., evg. **Hofverwalter** welcher auch Stellung als Wirtin, auf II. Gut annimmt. 8203

## Wirtin

Suche für einen gut eingeführten, verh., evg. **Hofverwalter** welcher auch Stellung als Wirtin, auf II. Gut annimmt. 8203

## Wirtin

Suche für einen gut eingeführten, verh., evg. **Hofverwalter** welcher auch Stellung als Wirtin, auf II. Gut annimmt. 8203

## Wirtin

Suche für einen gut eingeführten, verh., evg. **Hofverwalter** welcher auch Stellung als Wirtin, auf II. Gut annimmt. 8203

## Wirtin

Suche für einen gut eingeführten, verh., evg. **Hofverwalter** welcher auch Stellung als Wirtin, auf II. Gut annimmt. 8203

## Wirtin

Suche für einen gut eingeführten, verh., evg. **Hofverwalter** welcher auch Stellung als Wirtin, auf II. Gut annimmt. 8203

## Wirtin

Suche für einen gut eingeführten, verh., evg. **Hofverwalter** welcher auch Stellung als Wirtin, auf II. Gut annimmt. 8203

## Wirtin

Suche für einen gut eingeführten, verh., evg. **Hofverwalter** welcher auch Stellung als Wirtin, auf II. Gut annimmt. 8203

## Wirtin

Suche für einen gut eingeführten, verh., evg. **Hofverwalter** welcher auch Stellung als Wirtin, auf II. Gut annimmt. 8203

## Wirtin

Suche für einen gut eingeführten, verh., evg. **Hofverwalter** welcher auch Stellung als Wirtin, auf II. Gut annimmt. 8203

## Wirtin

Suche für einen gut eingeführten, verh., evg. **Hofverwalter** welcher auch Stellung als Wirtin, auf II. Gut annimmt. 8203

## Wirtin

Suche für einen gut eingeführten, verh., evg. **Hofverwalter** welcher auch Stellung als Wirtin, auf II. Gut annimmt. 8203

## Wirtin

Suche für einen gut eingeführten, verh., evg. **Hofverwalter** welcher auch Stellung als Wirtin, auf II. Gut annimmt. 8203

## Wirtin

Suche für einen gut eingeführten, verh., evg. **Hofverwalter** welcher auch Stellung als Wirtin, auf II. Gut annimmt. 8203

## Kaufen jedes Quantum Getreide

alter und neuer Ernte wie  
**Roggen, Weizen, Gerste, Hafer, Erbsen, Beluschten, Widen, Lupinen, Seradella usw.**  
Gleichzeitig empfehlen wir in größeren sowie kleineren Mengen künstliche Düngemittel z. B.:  
**Kalkstickstoff, Superphosphat, Thomasmehl, Kalisalz 30% und Rainit**  
ab Speicher ul. **Sermana Kratkego 10, Telefon Nr. 1324.**  
**Centrala Rolnikow, Tow. Akc.,**  
**Jilka w Wdgoszcz.**  
Hauptkontor Gdanska Nr. 19,  
Telefon Nr. 336, 1336, 1337.

## Ein Büfett

neu od. gut erb., mögl. dunkel Eiche, sof. zu verkaufen. Gest. Off. m. Preis unter E. 9085 a. d. Gf. d. 3.

## 2 Bettgest. m. Matr., 1 gut erhalt. Sofa, 1 Kleiderständer, 1 Kleiderwagen, 1 Nähmaschine

preiswert zu verkauf. **Mole, Jasna Nr. 9, Mittelhaus. 9050**

## 25 Schlafzimmer

i. Eiche, allernmodernste Ausführung, verkauft räumungshalber sehr preiswert 8148  
**Fabrik** **Jacowstiege 33.**

## Schlafzimmer (Eiche), Kücheneinrichtg. und versch. Gebrauchsgegenstände

sofort zu verk. **Cieszkowskiego 21, part., links. 9091**

## Gr. Schneidertisch

zu verkaufen 9076  
**Grudziadzka 15, Hof, z.**

## 1 alt. Kleiderständer

zu verk. **Pomorska 49/50 (Kintautstr.) Garth. II, I.**

## Trum-Spiegel 2 1/2 m h., Trittleit. 2 m, Zentr. Sandg., Pf. Terrine z. v. Kanałowa 12, III r.

## Singer-Nähmaschine

zu verkaufen 9092  
**Pomorska 58, I, I.**

## Nähmaschine

gut erhalten, neueres Modell, sof. z. verk. 8134  
Näheres: **Kela 6, I, I.</**